

# Mucha muhe a cay flauw despues di pelea na scol



**Exit strategy ta un exito.  
Entrante mañan, dia 17 di  
februari tur medida ta cancela**



**Walk out na KIA!  
Trahadornan no kier traha  
mas director Winklaar**



**PROME MINISTER A  
REGALA SECRETARIO  
DI ESTADO VAN  
HUFFELEN UN SET DI  
HABON DI "HA-BON"**



**Emergency Remedies**  
DENTAL SOLUTIONS

For URGENT  
Dental Emergencies  
please call  
**+297 585-3255**  
**+297 592-9398**

**24/7  
SERVICE**



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER TA GRADICI HENTER PUEBLO DI ARUBA

**“E amor grandi cu nos ta sinti pa nos pais ta pone nos bin hunto y haci cosnan grandi”**

Diaranson, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a anuncia e decision pa elimina e medidanan cu tawata tin den e maneho di Covid-19. Tur esaki, Prome Minister a duna di conoce, ta den liña cu e exit strategy cu Gobierno di Aruba a cuminsa papia di dje luna pasa.

“Mescos mi a bisa den e ultimo conferencia di prensa, Gobierno ta stop di cuida bo cu e medidanan aki. Nos como Gobierno ta hala atras pa abo mes cuida bo mes y cuida bo famia especialmente esnan vulnerabel di salud. Ta responsabilidad di nos tur pa sigui protehe nan”, Prome Minister a enfatisa.

Tocante e 705 dlanan di pandemia, Prome Minister a expresa: “Si tin un cos cu e 705 dia di pandemia a siña mi ta cu nunca tur hende lo ta contentocu e decisionnan cu nos ta tuma pero tambe mi ta realisa cu tin hopi hende preocupa pa e paso grandi aki di elimina e medidanan. Honestamente ami tambe ta preocupa pero mi sa tambe cu e cifranan cu nos tin aworaki y e situacion di covid no ta hustifica medida pero mi sa nos ta haciendo lo corecto y mi sa cu nos por confia cu nos ciudadanonan lo sa di anda den e periodo nos dilanti cu cautela”.

Aruba ta saliendo di ola number 5. Aruba a

conoce 5 ola. E prome tabata na Maart 2020 te April 2020 na unda tabata tin un maximo di 69 caso. Esaki tabata e prome ola cu henter mundo no tabata sa con pa anda cu ne. Despues na Augustus 2020 na unda a yega na 1630 caso positivo. Na Dec 2020 a cuminsa e otro ola cu a dura mas largo cu a yega un peek di 600 baha un poco y yega bek na 700. Na Juli 2021 a conoce e ola di Delta cu a yega na un peek di 1151. Esey tabata esun cu a causa nos mas dolor. Na Dec 2021 te awor nos ta mira e Omicron cu berdad a kibra tur record di yega te na 5387 caso 5 siman pasa y awe nos ta na 62 caso activo. Berdad Omicron a kibra tur record pero e tabata esun tambe cu a pasa mas lihe.

“Aruba ta saliendo, nos a sali di ola 5. Esaki no kiermeen cu nos ta for di problema of peliger pasobra niun pais na mundo sa kico ta e siguiente paso cu Covid lo dal. Mi sa nos ta cansa y fada di Covid pero e no ta cansa y fada di nos pues nos mester keda alerta”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minsiter a gradici un biaha mas nos frontliners den cuida, den mantene orden publico pa e trabou incansabel y di respet cu nan a haci den e periodo dificil aki. Tambe Prome Minister a gradici e Crisis Team cu tabata



tey semper pa conseha Gobierno y guia nos den momentonan hopi dificil. Prome Minister a gradici comercio pasobra nan a wanta e golpi di mas grandi pero toch nan tey y nan ta sigui kere den economia di Aruba. Tambe Prome Minister a gradici cada ciudadano cu a demostra e 705 dlanan aki cu nos ta para pa Aruba.

“Cu e amor grandi cu nos ta sinti pa nos pais

ta pone nos bin hunto y haci cosnan grandi. Awor nos ta bay concentra riba nos recuepracion, esaki ta e aña di inversion y oportunidad. E unico manera cu nos por haci'e ta hunto. Ban haci'e cu un actitud positivo pasobra e ora nos ta mira mas oportunidad y mas solucion. Pero ban keda alerta, Gobeirno no lo cuida bo mas pero bo sa con pa cuida bo mes y bo famia especialmente esnan mas vulnerabel

di salud. Nos ta urgi tur ciudadano pa tene na recomendacionnan cu nos a duna. Mi ta realmente hopi contento cu nos a yega e fase aki. Bo ta mira otro paisnan tambe ta yegando na e fase aki y bo ta mira cu ta hunto nos a logra baha te na 62 y mi tin tur confiansa cu nos sa con pa atende cu e retonan cu ta bin den e fase nos dilanti”, Prome Minsiter a termina expresando.





# Walk out na KIA! Trahadornan no kier traha mas director Winklaar

Diaranson mainta, KIA ta bira e tarima di noticia, ora cu Sindicato TOPA lo tene un accion di protesta. Tur cos ta draai rond di e hecho cu trahadornan tin desgusto cu director actual, Sr. Winklaar. E kehonan cu tin ta hopi y ta bisa cu e director nunca ta sinta cu su trahadornan. Otro ta bisa cu e tin un actitud arrogante. Algun di e puntonan cu por a filtra ta bisa: e ta yega KIA 12'or pa 1'or paso e mester bay gym prome.

El'a keda 12 siman cas pa zwangerschap verloof di su señora. E ta papia di por bati na su porta pero nunca e tey y ora e tey e ta druk y ora di papia cune, mester sera boca pasobra e so ta papia y kleinere te asta su marionetanan. E tin un marioneta ta laba auto di dienst diasabra y cobre na overtime. Bo kier papia cu preso pero ta cana cu arma den banda pa bo intimidanan.

Cambio di director na Kia:

No ta prome ves cu esaki a sosode na KIA, pasobra ta constantemente tin cambio di director na KIA. Gerald Keteldijk, Ben

Vocking, Emilio Geerman, Sharisc Agunbero, Aishel Hooker, Fred Weienberg, Trudy Hassel, Dick van Leenen.

Ta Fredy Maduro y Robby Peterson SO a scapa.

Segun por a compronde, a haci e pregunta na e trahadornan: Boso tin un candidato pa ocupa e funcion? E trahadornan parce no tin candidato tampoco.

Walk out/reunion pa 9'or: Pa 9'or di mainta e personal a sali. Segun Rene Bernabela, e disgustonan ta 11 punto, cu nan ta cuestiona e director di KIA.

Recientemente Rocco Tjon, a bisa cu e director di KIA ta bao di menasa di morto y ta pesey e ta na cas, pa motibo di su seguridad. Segun Bernabela, el'a instrui su trahadornan pa pasa na opleidingscentrum na Balashi, y a bin topa e director di KIA, trahando na e opleidingscentrum na Balashi.

No por ta asina cu pa motibo cu tin un menasa di morto, e director ta na cas, y a bin resulta cu e director ta trahando



na opleidingscentrum. E trahadornan ta rabia, pasobra con por bisa un cos, y despues ta resulta den otro cos.

Bernabela di TOPA a convoca un reunion cu e trahadornan, esta un walk out, pa motibo cu tin desgusto hopi grandi. Tur trahador a sali pafor, pasobra ta basta cu e maneho cu e director ta hibando.

Segun Bernabela a bisa, e ta keda pendiente di un

yamada di Roco Tjon, pa atende cune ta kico ta bay pasa. E walk out ta te cu 10'or di mainta, pero no por descarta cu lo alarga. Algun di e 11 puntonan:

- Director Winklaar no ta sinta na KIA
- Director a menciona un maneho cu 'porta habri', pero trahadornan ta puntra unda esaki a keda
- PNO cu mester atende e personal di KIA, pa nan haya contesta, y

nan no ta haya contesta.

• Staff cu ta traha banda di e director a dicidi cu nan no kier traha mas cu director. Staff kier overplaatsing pa bay otro departamento, pasobra nan no por mas cu e director

Si no bini un contesta di Minister di Husticia, lo alarga e reunion te ora cu haya un contesta.

## 13 caso nobo y caso activo 58 bo di COVID-19

Segun resumen di awe 17 persona a recupera y un total di 13 caso nobo bo di COVID-19 a keda registra di cual 4 ta no-residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 12%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 58 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 198. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 20 caso pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 25% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 14 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 1 persona y riba piso general tin 13. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalisacion na Aruba			
16 di Februari 2022			
16/2/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	13	9	4
Activo	58	49	9
Recupera	33288	28819	4469
Positivo	33544	29061	4483
Morto	198	193	5
Vacuna	87157	-	-
Hospitalisa AUA	14	-	-
ICU	7	-	-



# Informacion importante pa biaheronan residente di Aruba

–15 februari 2022: Den cuadro di maneho di COVID-19, recientemente Crisis Team a introduci na nos frontera cambionan cu ta regla admision di residentenan regresando Aruba for di exterior. Pasajeronan pa Aruba mester ta sea vacuna of getest. Lo siguiente ta aplica:

Pasajeronan cu ta vacuna: Residentenan cuminsando for di 18 aña cu tin e 'Boostershot' no mester test ora di drenta Aruba. Cu 'Boostershot' ta referi na e di 3 vacuna di Pfizer of e di 2 vacuna di Johnson & Johnson. Mester upload e certificado di vacuna durante e online registration na [www.edcardaruba.aw](http://www.edcardaruba.aw) dentro di tres dia prome cu e vuelo pa Aruba.

Pasajeronan cu ta getest: Residentenan cuminsando for di 18 aña cu nunca a vacuna of cu no tin e "Boostershot" lo mester test pa drenta Aruba. Si haci e test den exterior, por scoje entre un PCR test (no mas cu 3 dia bieuw) of un ANTIGEN test (no mas cu 1 dia bieuw). Lo mester upload e resultado negativo di e test durante e online registration na [www.edcardaruba.aw](http://www.edcardaruba.aw) prome cu e viaje pa Aruba.

Envez di haci un test den exterior, residentenan por opta pa haci un PCR test na Aruba, ora di yegada na aeropuerto. E ora mester indica esaki y paga pa e test (US\$ 75,00) durante registracion na [www.edcardaruba.aw](http://www.edcardaruba.aw) (dentro di tres dia prome cu e vuelo pa Aruba).



Otro puntonan pa tene cuenta cune

Mucha residente entre 12 cu 17 aña cu tin 2 vacuna di Pfizer NO mester test pa drenta Aruba pero mucha entre 12 cu 17 aña cu tin unicamente 1 vacuna di Pfizer, SI mester test.

Mucha residente entre 0 cu 11 aña NO mester test bou ningun circunstancia pa por drenta Aruba.

Ta recomenda pa semper viaja cu un printout di certificado di vacuna, test result (segun aplicabel) y e "Qualified to Board" statement cu ta haya despues di registracion na [www.edcardaruba.aw](http://www.edcardaruba.aw).

Pa medio di comunicado aki Crisis Team ta pidi residentenan cu ta planeando pa biaha y/of tambe residentenan cu ta regresando Aruba

pa tene bon cuenta cu e cambionan cu ta na vigor na nos frontera, e cambionan ta conta pa tur hende sin exepcion. Si como residente bo persona no ta desea di gasta placa na test, bo ta wordo recomenda pa vacuna na tempo y es cu no ta desea di vacuna ta wordo conseha pa incorpora e gasto di test pa drenta Aruba den su 'budget' na momento di biaha.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes: SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN A YEGA BESTUURSKANTOOR PA REUNI CU PROME MINISTER Y DESPUES CU CONSEHO DI MINISTER

Diaranson 16 di februari mainta, Secretario di Estado Alexandra van Huffelen a yega Bestuurskantoor pa reuni cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes y despues cu Consejo di Minister.

Tin hopi anticipacion pa e prome encuentro entre nos Prome Minister y Secretario di Estado.

Un bon Relacion den Reino ta importante pa e recuperacion di Aruba.

Secretario di Estado van

Huffelen ta haciendo bishita na paisnan di Reino den e parti di Caribe. Prome cu Aruba, van Huffelen a bishita Corsou y Boneiro.

Despues e lo sigui pa Sint Maarten, Saba y Sint Eustasius.

E intencion di su bishita ta pa e cera conoci cu e islanan y e gobernantenan pa asina conoce otro y establece un relacion tambe pa sigui traha hunto den e proximo periodo nos dilanti.





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME ENCUESTRO ENTRE PROME MINISTER Y SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi Secretario di Estado Alexandra van Huffelen na Bestuurskantoor diaranson mainta. Durante e prome encuentro aki a trata entre otro e relacion en general y e desaroyo positivo di nos pais. A trata tambe e recorte di 12.6% di salario y Prome Minister a subraya e importancia pa brinda perspectiva na empleadonan di sector publico y semi-publico cu lo stop e recorte.

Prome Minister a expresa cu, aunke tawata un bishita pa Secretario di Estado conoce e banda aki di Reino, temanan hopi importante a wordo trata durante e prome encuentro aki. Siguiendo reunion ta cu tur Ministernan di Consejo di Minister di Aruba.



## Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus (MEP):

# Mester stimula esnan den bijstand pa drenta mercado laboral y recupera nan independencia



Desde algun tempo caba ta biba un preocupacion di e cantidad di persona pafo di Directie Sociale Zaken na San Nicolas. Mayoria ta cliente di bijstand y na momento cu nan yega eynan, nan tin cu sinta warda den calor.

Desde diaranson 16 di februari 2022 tin cambio. Tur persona cu kier haci un peticion nobo pa bijstand of cambio mester avisa e seccion di Bijstand di esaki online, esta riba [www.das.aw](http://www.das.aw). Pero a tene cuenta cu e personanan cu no ta den

posesion di un computer, laptop of tablet, pasobra tin e posibilidad pa entrega e documentonan necesario na seccion di Bijstand. Aki tin dos kiosco disponibel, cu ta DAS Eagle y DAS San Nicolas. E ta importante pa menciona cu e proceso online ta bay mas liher cu papeleo, p'esey ta haci un peticion na tur cu por yuda asisti un persona cu no tin acceso of no por domina e mundo online pa please haci esaki.

Algun informacion interesante tocante nos grupo di bijstand ta cu e cantidad di persona cu ta ricibi bijstand ta 2763. Di e cantidad aki 1417 ta gezinsbijstand (bijstand pa famia). Den e grupo aki, 55% di e persona tin mas cu 5 aña ta ricibiendo esaki. Esaki ta un grupo grandi y mi ta sinti e urgencia pa tuma e pasonan necesario pa yuda e famianan aki recupera nan independencia economico.

Actualmente Gobierno di Aruba ta trahando incansabelmente pa stimula nos economia y cuminsa fortifica esaki door di crea cuponan di trabou. E ta importante cu na momento cu ta cuminsa crea cupo di trabou tene e grupo di bijstaand na cuenta y stimula nan di un manera of otro pa drenta e mercado laboral bek y pa keda den e mercado laboral tambe. Bijstand tin como meta pa ta un ayudo temporario pa cubri gastonan tanten cu bo ta/por haya bo trabou bek y sigui funciona independiente como ser humano.

Drentando e mercado laboral lo causa un impacto positivo riba e persona su sentimento di independencia, su situacion financiero y lo empodera e persona y su famia. Esaki lo trece oportunidadnan nobo y prominente pa e desaroyo y estabilidad di e famia.



## Minister Dangui Oduber

# Exit strategy ta un exito. Entrante mañan, dia 17 di februari tur medida ta cancela

Entrante mañan solamente testamento na entrada di Aruba ta keda mescos. Tur residente cu bin di exterior mester haci un test ora nan drenta. Si e residente ta vacuna dos biaha y a ricibi e booster shot, e ora so no lo mester test.

Tur medida ta cancela. Orario di ciere ta bay bek segun e permiso. Cantidad di hende na mesa tambe no ta limita mas.

Tambe Minister Dangui Oduber kier a informa cu e centro di vacunacion na Santa Cruz (Centro Deportivo Betico Croes) a cera awe. Entrante mañan dos caminda por vacuna: na DVG mes y den unidad mobil cual actualmente ta na Centro di Barrio Playa Pabao. Ta keda pidi tur hende pa tuma nan vacuna y booster shot.

Minister Dangui Oduber ta recomenda tur persona cu nos no mester lubida cu ta importante pa keda laba man. Tambe lo ta bon pa mantene distancia di un meter y mey y si ta sinti pa uza tapaboca, por haci esaki libremente. Percura pa bo ta semper den aire fresco. Si tin area cera, percura pa ventila regularmente. Y si bo tin sintoma di Covid, keda paden y haci test pa haña sa kiko bo tin. Aruba ta "back to normal", pero laga nos keda cuida!



## 17 & 18, e Unidad Mobil di Vacunacion BRA lo ta staciona na e parkinglot di Centro di Barrio Playa Pabou

Na e Unidad Mobil aki, nos ciudadanonan -cuminsando for di 12 aña- por ricibi nan prome of di dos dosis, y ciudadanonan -cuminsando for di 18 aña- nan prome, di dos of e boostershot.

E vacuna disponibel riba e Unidad Mobil di BRA ta unicamente Pfizer.

Orario di atencion lo ta for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y for di 1'or di atardi te cu 4'or di atardi.





Minister Rocco Tjon:

TA DUNA OIDO NA SINDICATONAN Y TRAHADONAN DI KIA



MINISTERIO  
Justicia y Asuntos Sociales

Gobierno di Aruba  
Ministerio de Justicia y Asuntos Sociales  
Tel: (297) 246-1000

Aan de vakbonden TOPA & SEPPA  
Dhr. Bernabella en dhr. Marlin  
Aruba

Oranjestad, 16 februari 2022      Ons kenmerk: *Bmy2-112/2022*

Betreft: Antwoord op bezorgdheden van het personeel

Geachte heren Bernabella en Marlin,

Hedenochting hebben de vakbonden TOPA en SEPPA een vergadering georganiseerd met hun leden. Zoals bij u bekend hecht ik veel waarde aan het werk dat de vakbonden verrichten en beschouw de vakbonden als een strategische partner in onze beleidsvoornemens.

Reden waarom ik vanaf mijn aantreden meerdere malen met de vakbonden / dienstgroep vergaderd heb over de voortgang van het KIA en met name de reorganisatie. Mijn laatste vergadering met de dienstgroep, met vertegenwoordiging van shopstewards van de TOPA en de SEPPA, zijn tevens hun ongenoegen met betrekking tot het functioneren van de directeur besproken. De gemaakte afspraak was dat ik een gesprek zou voeren met de directeur en dat terugkoppeling plaats zou vinden in ons volgend beraad. Dit gesprek heeft plaatsgevonden en in ons volgend overleg zal dit teruggekoppeld worden aan u.

De 11 punten van bezorgdheid, waarnaar verwezen werd zojuist tijdens een door dhr. Bernabella gehouden persconferentie hebben betrekking op a) dat er geen aandacht zou zijn van mijn persoon voor het KIA b) de reorganisatie c) het feit dat de directeur vanuit Balashi werkzaam is en niet thuis zoals ik aangegeven zou hebben d) het functioneren van de directeur. Met betrekking tot de 11 punten waar uw leden over spreken kan ik u als volgt berichten.

Punt A: er zou geen aandacht zijn van mijn persoon voor het KIA

De reden waarom ik nog geen kans gekregen heb om het KIA te bezoeken is divers. Overigens heb ik, in de eerste 4 maanden dat ik in functie ben, niet de kans gekregen om alle diensten (60+) die onder ons Ministerie ressorteren te bezoeken. De hoofdreden is echter een van agenda-technische aard. Desalniettemin kan ik u verzekeren dat alle verzoeken van personeel werkzaam bij het KIA om een afspraak met mij te krijgen ingewilligd zijn (indien nodig kan ik u een overzicht van al deze afspraken doen toekomen). Verder hebben we ook zorg gedragen dat afgelopen december ruim 1.5 miljoen florin beschikbaar gesteld is om diverse projecten bij het KIA te realiseren, dit om de veiligheid van het personeel te vergroten. En zoals u weet heb ik meerdere malen met de vakbonden en de dienstgroep vergaderd.



MINISTERIO  
Justicia y Asuntos Sociales

Gobierno di Aruba  
Ministerio de Justicia y Asuntos Sociales  
Tel: (297) 246-1000

Punt B: de reorganisatie

Tijdens onze laatste vergadering, d.d. 18 januari 2022, heb ik u geïnformeerd over de voortgang. We zijn in afwachting van het rapport van de bezwaaradviescommissie. Naar alle waarschijnlijkheid zal dit rapport eind van de maand / begin volgende maand afgerond zijn. Dit zal het moment zijn waarop een vervolgoverleg vruchtbaar is over dit onderwerp.

Punt C: het feit dat de directeur vanuit Balashi werkzaam is en niet thuis zoals ik aangegeven zou hebben.

Ik heb nimmer aangegeven tijdens mijn persconferentie dat de directeur thuis is. Volledigheidshalve doe ik u mijn persconferentie toekomen (<https://fb.watch/beJ8MKZMRK/>). Ik heb aangegeven dat vanuit het stelsel bewaken en beveiligen er advies gegeven is, waaruit voortvloeit dat de directeur tijdelijk niet bij het KIA kan zijn. Zoals u weet, is elke bedreiging anders en is de informatie bepalend voor de maatregelen die getroffen worden. Ik had gehoopt dat u mij hierover direct zou hebben benaderd, juist vanwege onze goede relatie. Ik had u dan gelijk de correcte informatie kunnen doen toekomen.

Voor wat het laatste punt betreft "functioneren van de directeur" verwijs ik naar de tweede alinea van mijn schrijven, en tijdens ons volgend overleg zal ik u hierover informeren.

Ik kijk uit naar ons volgend beraad, zodat we gezamenlijk zorg kunnen dragen voor de doorontwikkeling van het KIA en haar personeel. Mijn secretariaat zal contact opnemen met het uwe om op zeer kort termijn ons volgend beraad in te plannen.

Ik vertrouw erop dat deze brief e.e.a. verduidelijkt en ben te allen tijde bereid om extra toelichting te geven.

Hoogachtend,



Rocco G. Tjon, MSc  
Minister van Justitie en Sociale Zaken

Recientemente, por a tuma nota di un conferencia di prensa di parti di sindicatonan TOPA y SEPPA na KIA, kendenan a entrega algun punto di preocupacion dirigi na Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon. Minister Tjon a tuma nota di e conferencia di prensa aki, y na mes momento a indica cu e no a wordo informa oficialmente cu lo bay tin un conferencia di prensa mainta, sinembargo a tuma nota si di nan puntonan di preocupacion. Minister Tjon a aclarea cu sindicatonan ta un partner strategico hopi importante den e maneho actual di su Ministerio, mirando cu na mas di cinco ocasion a reuni cu sindicatonan y "dienstgroepen" riba e situacion di KIA di cual diferente punto a wordo treci padilanti. E ultimo reunion tawata dia 18 di Januari, caminda a combersa riba diferente puntonan entre otro algun di e diesun puntonan cu nan a trece padilanti.

E Mandatario a parti e puntonan di preocupacion den cuater categoria. E prome parti ta indica cu Ministerio di

Husticia y Asuntonan Social no lo tin atencion pa KIA, y e motibo principal pa e ponencia aki segun e sindicatonan ta, cu Minister Tjon no a bishita KIA ainda. Pa aclarea e prome parti, Sr. Tjon a pone enfasis riba e hecho cu mas di 60 departamento ta cay bou di su Ministerio, pues ainda no a haya e oportunidad di bishita tur departamento debidamente. No obstante esaki, e Mandatario a aclarea tambe cu e ta maneha un "open door policy". Pa e motibo aki, den e carta caminda e ta contesta sindicatonan, a splica tambe cu tur personal cu ta traha na KIA, cu a solicita un reunion cu su persona durante e cuater lunanan aki, a wordo atendi debidamente, di cual den tur transparencia, e tin e lista cu tur e nombenan y datos di esakinan.

Adicionalmente, a toca e parti di reorganizacion, di cual tambe a splica durante nan ultimo reunion di dia 18 di Januari, cu actualmente ta en espera di e rappport di e "bezwaaradviescommissie" pa por continua cu e evaluacion,

cual ta parti di e procedura di un reorganizacion. Si tur cos ta bon, segun indicacion di Departamento di Recurso Humano (DRH), pa comienso di Maart e rapport lo keda cla, y lo bolbe reuni riba e topico aki.

Siguiyente, a toca e punto cu e Mandatario, durante un conferencia di prensa, lo a bisa cu e director di KIA lo ta na cas, sinembargo, esaki no ta cuadra cu e realidad, y como tal a data bek na e link di e conferencia di prensa, cual ta disponibel riba medianan social di Ministerio, pa esnan cu kier scucha esaki un bes mas.

E organo independiente, cual ta "stelsel bewaken en beveiligen" a indica cu e director na e momentonan aki no por ta na KIA. Cada menasa ta diferente y e informacion di e menasa ta dicidi e tipo di medida cu ta wordo tuma. Pa e motibo aki e ta algo cu ta wordo observa continuamente, pues na momento cu ricibi conseho for di e organo aki, e Director lo bolbe bek KIA. E ultimo punto cu a wordo menciona ta cu

durante nan ultimo reunion, nan a expresa nan malcontento cu e funcionamiento di e director, di cual Minister Tjon a indica na nan cu e lo hiba un combersacion cu e Director y traha palabracionan y lo mantene nan al caso di esaki.

Por ultimo, Minister Tjon a expresa cu di su banda e ta wak bek na un bon cooperacion cu e sindicatonan y ta asegura cu esey ta e intencion di su Ministerio mirando padilanti.

Na mes momento, a aclarea tambe cu un bishita no ta defini e atencion cu ta wordo brinda na e departamento, pa accentua esaki a pone enfasis riba e hecho cu a aloca 1.5 miyon florin adicional pa diferente proyectonan cu ta bay eleva seguridad pa e personal di KIA.

E secretariado a manda un contesta pa sindicatonan riba tur e puntonan aki, y nan a ricibi e carta aki, mientrastanto secretariado di Ministerio conhuntamnete cu secretariado di e diferente sindicatonan ta planiando e siguiente reunion.



# Minister Geoffrey Wever: Condicionnan necesario pa avansa desaroyo economico

Mehoracion di e clima empresarial y di inversion na Aruba ta un prioridad pa Minister di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever. E vision di Minister Geoffrey Wever ta un clima di inversion dinamico y stimula economia. Den transcurso di añanan, implementacion di consehonan accionnan treci dilanti door di expertonan local y internacional pa mehoracion di e clima empresarial y inversion, no a avansa.

Reformanan economico cu meta di realisa un economia dinamico y resiliente ta parti di e Landspakket. Punto E.6 ta dirigi na mehoracion di clima empresarial y di inversion na Aruba. Den e cuadro aki, un investigacion independiente a wordo hasi y recomendacionnan a wordo treci dilanti door di Economisch Bureau Amsterdam. E diferente rapportnan existente y consultanan cu stakeholders a forma e base di e investigacion di Economisch Bureau Amsterdam.

Recientemente, riba 14 februari, Minister Geoffrey Wever a tene un presentacion pa Parlamento over e progreso di punto E.6 di Landspakket y e trayectoria di implementacion di e programa “Reformanan clima empresarial y di inversion Aruba”. Siguiyemente, riba 15 februari, Minister Wever a anuncia e publicacion di e rapport “Ondernemings- en investeringsklimaat Aruba”. E report ta obtenibel riba website [www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw).

Cuater proyecto di prioridad ta wordo recomenda cual lo nifica un mehoracion substancial pa e clima empresarial y di inversion:

- Proyecto 1: Aceleracion y mehoracion di proceso di permiso;
- Proyecto 2: One-stop-shop digital;
- Proyecto 3: Implementacion di Aruba Fair Trade Authority;
- Proyecto 4: Habri cuenta di banco di manera eficiente.

E proyectonan aki ta e



proyectonan cu a haya prioridad pa traha na e preconditionnan necesario pa desaroyo economico. Banda di e proyectonan aki, tin otro trayectonan ta cana simultaneamente pa stimula diferente sector, market Aruba riba panorama internacional, crea incentivanan pa stimula

economia y mantene e dialogo cu posibel inversionistanan. Minister Geoffrey Wever: “E cuater proyectonan aki ta crea e condicionnan necesario pa avansa desaroyo economico di nos Aruba”. Un vision comparti y colaboracion ta necesario pa logra resultadonan concreto.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

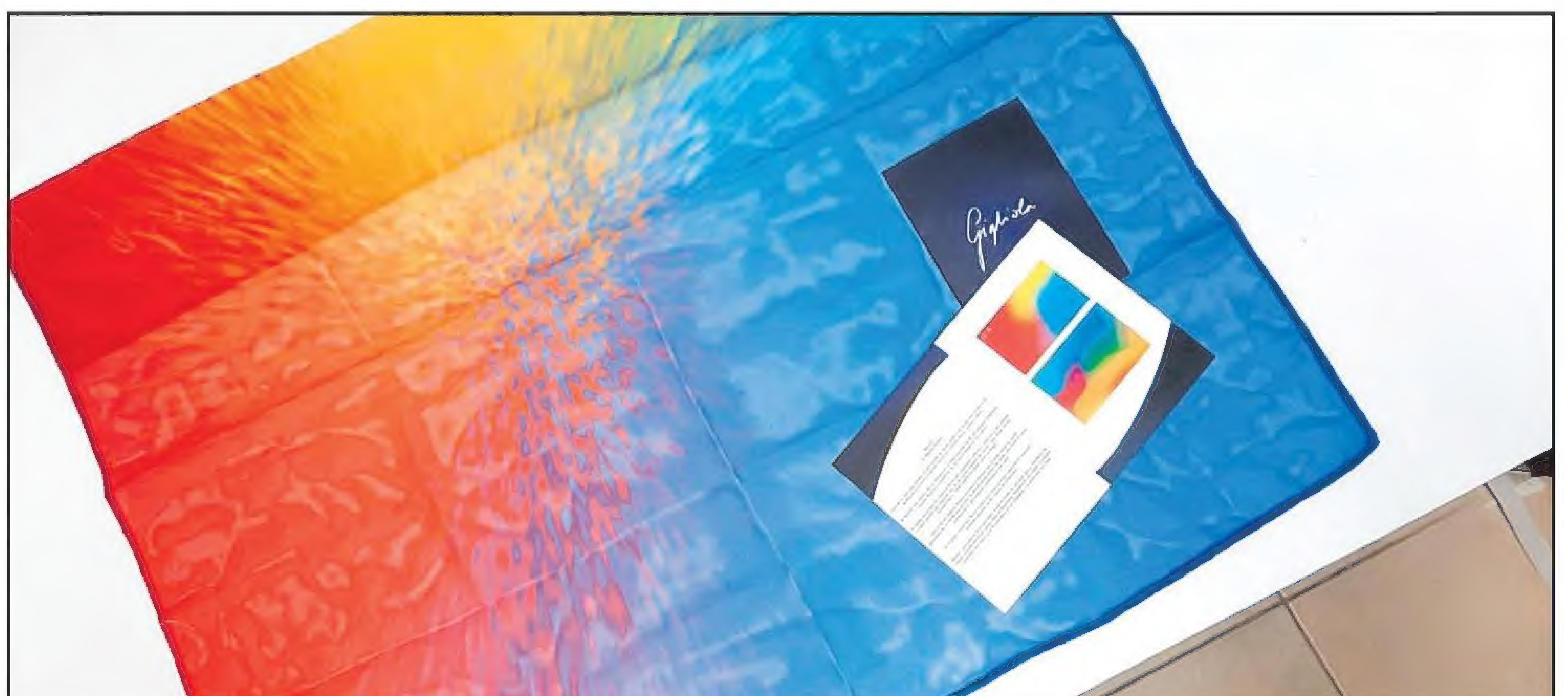
# PROME MINISTER TA REGALA SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN UN BUNITA SJAAL DI DISEÑADOR LOCAL

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a regala Secretario di Estado Alexandra van Huffelen un bunita sjaal tambe.

E sjaal aki ta di diseñador local Gigiola Gomez cu e expresa su imaginacion den un bunita diseño di “Biento” den e bunita colornan di nos bandera.

Secretario di Estado van Huffelen a demostra di ta admira y aprecia e combinacion colorido Caribense.

Cu e sjaal aki e por hiba un poco di e “Biento” y colornan di Aruba bek Hulanda como un bunita recuerdo.





# Mucha muhe a cay flauw despues di pelea na scol



Un video cu a circula riba social media ta muestra un pelea di mucha muhe na scol, aparentemente Maria College.

Por mira con ta agredi un mucha y despues e mucha a cay flauw. Den e video por scucha e nomber di un tal 'Samira', of "Shamira"

cu te agresor. Ta ser bisa cu victima a acudi na hospital y cu e por ta interna. Tin hopi critica tambe tibia esun cu a filma e video y pa loke e ta papia durante e video.

Esaki ta un situacion unda cu scolnan mester actua cu man duro. Tipo di



comportacionnan asina ta inacceptabel.

Mas cu claro cu tipo di comportacionnan ta yuda solamente na trece rabia y conmicion y finalmente escalacion.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# PROME MINISTER A REGALA SECRETARIO DI ESTADO VAN HUFFELEN UN SET DI HABON DI "HA-BON"

Durante bishita di Secretario di Estado Alexandra van Huffelen diamars mainta na Bestuurskantoor, na unda cu a reuni prome cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes y despues cu tur Minister di Consejo di Minister, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a regala Secretario di Estado van Huffelen un set di habon di "Ha-Bon".

Na entrega di e regalo, Prome Minister a splica cu esaki ta un gesto simbolico di 'social entrepreneurship'. E habonnan aki ta wordo traha door di personanan cu un of otro limitacion. E forma conta envolver personanan cu limitacion den comercio, ta wordo hopi aprecia pa Prome Minister y ta bunita pa mira cu Secretario di Estado van Huffelen tambe ta comparti e aprecio aki.





## Booshi Wever:

# COMPLACE CU SPONSOR DI O.O. TA MAS IMPORTANTE CU EVITA DESASTER AMBIENTAL Y ECONOMICO!

Ultimo dianan Aruba un biaha mas nos a wordo azota cu un tiramento di culpa riba otro di contrincantenan politico cu representacion den Parlamento. Enbes di realmente asumi responsabilidad pa loke NO a ser haci, ta keda "strooi" cu documentonan pa purba di "schuif" e culpa riba otro.

Si un minister of un parlamentario a tuma e molester di a tira bista den e denuncia cu mi persona a entrega dia 2 di december 2019 (tur minister y tur parlamentario tin un copia), nan por a saca afo cu esun cu realmente ta e culpabel te cu awe no a sikiera minimalisa e riesgo di un desaster ambiental, ta Otmar Oduber. Anto apoya pa gabinete Wever-Croes 1 y parlamentarionan di locual tin dos cu ta minister awor.

Mi ta haci uso di e oportunidad pa ilumina nan ignorancia y consecuentemente haci e trabou pa nan dor di publica parti di mi denuncia. Dia 18 di september 2018 caba e director di DOW a mostra minister Otmar Oduber riba e peliger eminente cu tin na e RWZI-nan. Esaki despues cu DOW y TNO a duna un presentacion amplio dia 8 di augustus 2018 na HENTER ministerraad. Den dicho reunion a mostra e urgencia y kico mester haci pa minimalisa e riesgo. E urgencia a wordo exponi hopi cla den e carta di 18 di september 2018. Den e carta a ser propone pa usa e "restfonds" di FDA pa sikiera haci cierto trabou na e RWZI pa evita un desaster (Les a carta di 18 di september 2018)!

Ora cu ta spera cu e minister enberdad haci uso di e "restfonds" cu e meta pa minimalisa e riesgo na e RWZI-nan, e minister ta SCOHE

pa COMPLACE cu su sponsor. Den su carta di 5 di october 2018, Otmar Oduber ta haya Alzheimer selectivo y e no ta corda nada di e reunion di 8 di augustus 2018. Aki e wega ta cuminsa. Enbes cu e director asumi su responsabilidad pa e situacion di e RWZI-nan, e ta bay hunga e wega cu e minister di e tempo. Di carambola e minister ta instrui pa bin cu destaho bou man. Un destaho bou man cu a resulta den un "sjoemelmento" sin precedente!

E director y sra. Zaandam, kende awe ta traha cu nos Prome-Minister, ta bira nan cara otro banda pa di e manera aki Otmar Oduber por a comete e corrupcion administrativo pa cu e compra di porkeria pa kima sludge, cadavernan y desperdicio medico. Hunto cu e carta aki nos ta pone e 3 cartanan pa muestra cu prueba visibel y palpabel cu en todo caso e problema na e RWZI-NAN ta desde 2010 te awe. Particularmente si tene na cuenta cu ningun parlamentario tin e curashi pa presenta un mocion pa DESAPROBA e maneho anti Aruba cu e gobierno POREDmep a hiba e.o. riba e tereno aki y tampoco pa cu e compra corrupto di e incinerator chikito (porkeria) cu por cierto NO ta cumpli cu e bestek.

E parlamento nobo parece di a wordo instrui pa sigui e modus operandi di e parlamentonan anterior, esta sostiene e gobierno sin mas, ehecuta omerta (silencio absoluto) pa no trese e coalicion den peliger y principalmente keda tira culpa riba otro pa no tin e responsabilidad pa desapropa e modus operandi di O.O. Un comportacion cu na final di cuenta lo nifica cu Aruba lo keda sufri y lo no trece e solucion



duradero, sostenibel y pagabel pa e problema real di e RWZI-nan.

Lesapabosomes, cu ora awe parlamentarionan ta culpa AVP cu nan nunca a haci nada pa cu e problema aki, loke porcierto ta corecto, nos por mira cu Otmar Oduber tambe, bou di signatura di gobierno di MEP, tambe no a haci nada pa RWZI-nan. Manera nos amigo defunto Benny Nisbet ta bisa, "sin ta Tili, ta Tala, pero nos Aruba ta esun cu ta LALA"!

Miembro di Partido UPP  
Booshi Wever 16 februari 2022

## ARUBA BANK TA YAMA TUR CLIENTE NOBO BON BINI

Alabes ta recorda tur cliente di CIBC pa pasa buska nan "Welcome Package"

a -16 di februari, 2022-  
Aruba Bank ta yama tur cliente di CIBC FirstCaribbean Aruba bon bini!

Recientemente tur cliente nobo a ricibi un carta di invitacion pa pasa buska nan "Welcome Package" na e sucursal di Aruba Bank na HATO.

Clientenan ta masha contento y a expresa nan prome encuentro como un hopi agradabel y positivo.

Aruba Bank su mision ta pa provee servicio bancario superior y innovativo, traha na midi pa cumpli cu e necesidadnan di e clientenan di un manera cu ta efectivo den costo, usando tecnologia y e habilidadnan di un cuadro di empleado altamente entrena y motiva.

Aruba Bank ta recorda tur cliente cu por pasa buska nan "Welcome Package" na e sucursal di



Aruba Bank na HATO, na e CIBC Service Desk, te cu diabierna 25 di februari 2022. Lo

tin servicio adicional, pa clientenan nobo cu ta bin for di CIBC FirstCaribbean Aruba,

ariba diasabra 19 di februari 2022, di 8:00 AM-1:00PM.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# ENTRANTE DIAHUEBS 17 DI FEBRUARI, TUR MEDIDA TA KEDA CANCELA



Diaranson durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba pa informa di e cambio di maneho di Covid-19, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Aruba ta bay habri bek. Prome Minister a cuminsa bayendo bek na 13 di Maart 2020 momento cu Covid a drenta nos pais. Pa ta exacto, 705 dia pasa, cu pa nos pueblo completo, tabata dianan hopi pisa.

Tabata dianan, Prome Minister a expresa, yena cu inseguridad pasobra nos di nos tabata sa kico ta bay pasa, dianan yena cu dolor cu nos sernan keri cu a bira malo y cu a fayece. Tambe tabata dianan hopi dificil pa nos hobennan cu no tabata por expresa, ni sali y ni bay scol manera normal. Pa esnan cu tabata traha den sectornan cu mester a cera manera e sector hotelero y cultura.

“Mi ta kere cu nos tur

ta concuri cu e periodo aki a causa hopi daño y el a dividi hopi den nos comunidad. Pero awor nos ta bay drenta un otro fase, nos no ta bsia cu corona no tey mas pasobra nos sa cu e lo keda pa un tempo ainda pero mirando e cifranan nos por bisa cu nos a siña biba cu ne”, Prome Minister a duna di conoce.

Loke nos a kere cu no ta posibel a demostra di ta posibel esta cu e vacuna ta protehe nos miho y cu e variante di Omicron ta mas leve y p’esey awor nos por bisa cu nos ta bay pone atencion na otro areanan cu 705 dianan mester a wordo restringi. Deporte tambe a sufri hopi y e libertad di cada ciudadano cu no por a sali diverti, y tampoco por a baila.

“Awor Aruba ta bay cuminsa habri manera nos a anuncia e exit strategy luna pasa caba

caminda nos ta habri stap pa sta. Awe nos ta dal un stap grandi y e por wordo haci pasobra nos ta haciendo hopi bon”, Prome Minister a enfatisa.

Aruba, te cu 15 di februari, 2022, tin 62 caso active. Esaki ta hopi bon. E ultimo biaha cu nos tabata tin rond di 62 caso activo tabata exactamente 7 luna pasa, dia 16 di juli 2020. Durante e ultimo lunanan aki nos a conoce casonan cu a yega te na 5 mil pero nunca tabata na e nivel aki. Esaki ta indica cu nos ta bayendo hopi bon.

Un otro indicador importante ta hospital. Durante e ola di Omicron Hospital a yega na un maximo pa dia di 55 persona cu tabata tin Covid. Awe ta na 13 persona den hospital. Un otro parameter cu nos ta para keto na dje ta Cuido Intensivo.

Durante Omicron e maximo persona den Cuido Intensivo tabata 6 y awe e ta na 1.

“Segun e criterianan cu mi a trece dilanti nos no tin hustificacion pa mantene e medidanan cu nos tabata tin. Entrante diahuebs 17 di februari, tur medida ta keda cancela”, Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a enfatisa cu e testmento na entrada di Aruba si ta keda na vigor. Esey kiermeen cu pa tur hende cu bin di exterior, mester haci un test ora nan drenta. Si nan ta vacuna completamente, no mester test. Nos residentenan local por test na Aruba ora nan drenta y tene cuenta cu e vacunacion mester ta completo den adultonan incluyendo e booster. Centro di vacunacion na Santa Cruz ta cera awe y entrante awe por vacuna na DVG of via e unidad

mobil cu aworaki ta na Centro di Bario Playa Pabou.

Orario di ciere di tur establecimiento ta bay bek na nan permiso. Cantidad di hendenan na mesa no ta wordo limita mas, y tur otro medida na scol, cas di cuido, comercio ta wordo elimina.

Pero si, e recomendacion ta keda pa cada ciudadano, pa porfavor atene na e esakinan, laba man frecuentemente, tene distancia social di 1.5 m. Sigui uza tapaboca si bo ta sinti ta necesario. Percura pa bo tin bon ventilacion y pa semper tin aire fresco caminda cu bo ta.

Tuma bo vacuna of e booster shot. Sigui haci uzo di self test y si bo tin sintoma keda paden y haci bo test. Tin establecimentonan cu lo keda exige tapaboca y mester cumpli cu ne si bo kier drenta.



# SNBA TA OPINA: ATENTADO CONTRA E DESAROYO SOCIO-ECONOMICO Y FUTURO DI PARIBA DI BRUG

Pueblo di pariba di brug (gran parti di e poblacion di pais Aruba), despues di 35 aña di un economia den spiral negativo...di a perde over di 800 famia... cu e porcentahe mas halto di problemanan social di e isla...declara oficialmente e sector mas pover di Aruba...

Finalmente ta logra un inversionista pa traha nos prome hotel "pariba di brug" cu lo fungi manera catalizador

Esaki a trece caba:

1- Cu Gobierno tin atencion pa "pariba di brug" mester adapta Pariba di brug na un sector turistico manteniendo nos identidad autentico.

2- Proyecto Serena (Rodger's Beach) a worde cumpra y lo ta pronto den construcion

3- Shumarucu Real Estate cla pa converti ex Esso Club na un boutique hotel.

4- Grupo Giannis cu proyecto di boutique hotel cerca di Secrets.

5- Interes nan serio di inversionista local &

international pa establece y habri negoshinan nobo pariba di brug...

E posibilidad pa pueblo traha mas cerca di nan cas, nan famia, ta yuda e economia di pariba; e aumento di tempo familiar lo trece cambio positivo di nos situacion social.

Awe, tur esaki ta na peliger pa un grupo minoritario cu ta considera nan agenda personal mas importante cu e beneficio di henter un poblacion, pa colmo ta logra convence un grupo asina serio manera Parke Nacional Arikok pa apoya nan.

Si nos papia di daño na medio ambiente, lo mester evalua serio y legalmente e proyecto y monsternan di hotel cu ta coba, destrui (fauna y flora) pabou di brug.

Pueblo di pariba di brug, grupo nan uni di pariba di brug "Pariba Alliance" ta preparando un accion pa pidi Gobierno y tur otro autoridad concerni... pa no permiti e atentado aki contra e futuro di nos distrito.



## Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.

(297) 585-0660

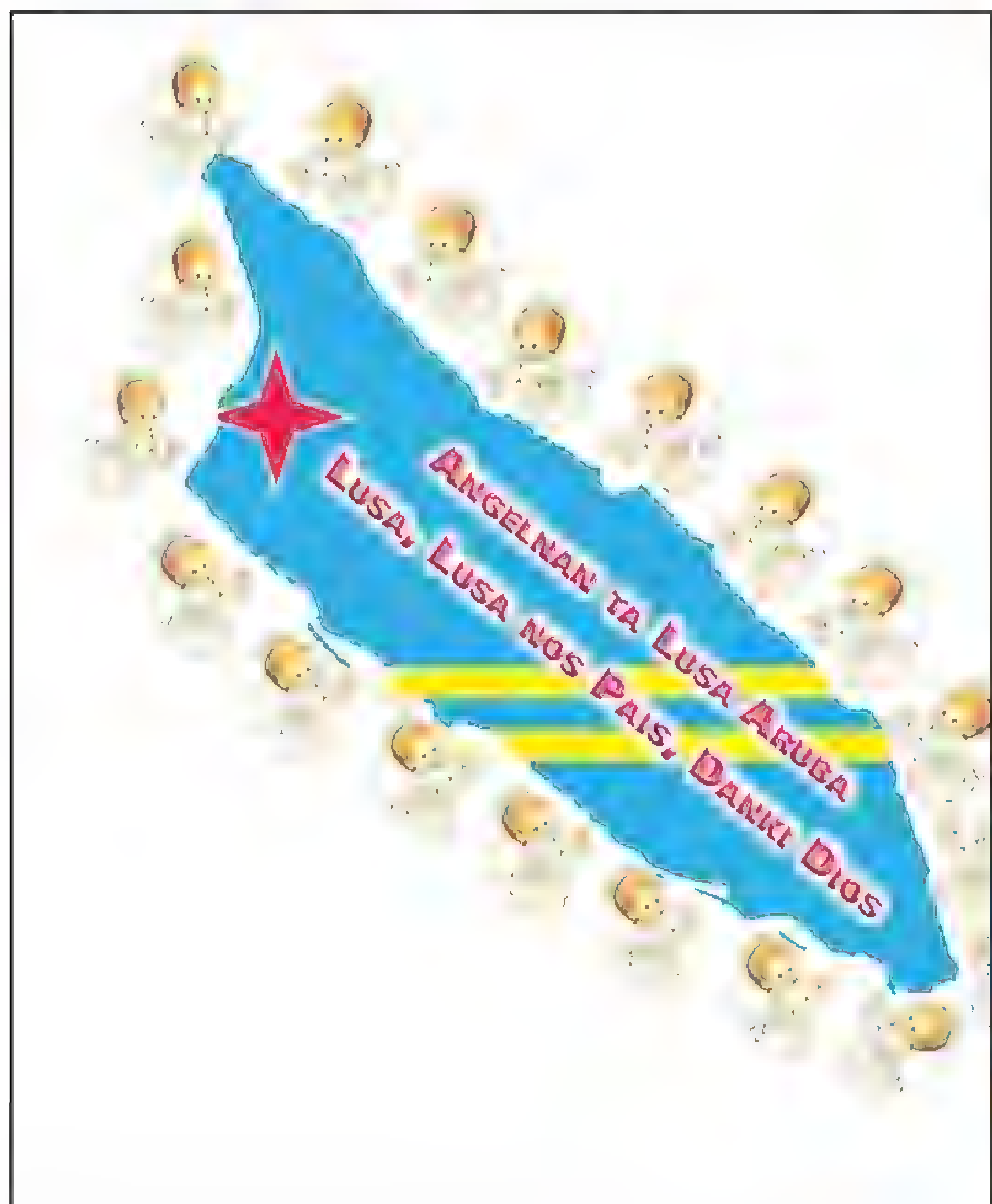
Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,  
Great Prices!





# MINISTER ENDY CROES HUNTO CU PROME MINISTER DI ARUBA A RICICBI BISHITA DI KIWANIS CLUB OF SAN NICOLAS

Dialuna atardi hunto cu Minister President sra. Evelyn Wever – Croes y Parlamentario sr. Alvin Molina nos a ricibi bishita di presidente di Kiwanis Club of San Nicolas sra.

Endrah Richardson-Gumbs y vice- presidente sra. Joannette Vrutaal. Durante e encuentro ameno sra. Richardson – Gumbs duna nos splicacion amplio di e proyectonan cu Kiwanis Club of San Nicolas ta haci na bienestar di e muchanan di San Nicolas. Como tambe di e logronan cu e club a obtene durante nan dos aña di existencia. Kiwanis Club of San Nicolas ta un organisacion di boluntario y ta conta cu bintinuebe miembro activo den e distrito di San Nicolas.

Durante e reunion a presenta e ultimo proyecto cu e club a lansa esta ‘Smile Drive’.

E proyecto ta encera cu cada persona cu cumpra un tumbler, ta contribui pa un mucha di menos recurso por bishita dentista pa haya su saneringsbrief pa despues e por dreña den sistema di AZV.

Tambe nos a ricibi invitacion pa asisti e ‘Charter /Installation Event’ di club di servicio di hoben pa hoben ‘Builders Club



Filomena College’ cu lo ta bou guia di Kiwanis Club of San Nicolas. E ta un proyecto pa hobennan di Filomena College MAVO unda lo siña e hobennan entre otro; liderazgo, e importancia di traha den ekipo y duna bek comunidad.

Den nomber di Gobierno di Aruba nos ta gradici Kiwanis Club of San Nicolas pe bunita trabou cu nan ta haci pe muchanan di Aruba specialmente pe distrito di San Nicolas y bisindario.





# Parlamentario Alvin Molina: Ta di aplaudi Kiwanis Club of San Nicolas trahando na bienestar di nos muchanan



Dialuna ultimo durante un ecuentro ameno a reuni cu presidente di Kiwanis Club of San Nicolas sra. Endrah Richardson-Gumbs, vice- presidente sra. Joannette Vrutaal. Presente na e ocasion aki tabata presente Minister Presidente sra. Evelyn Wever- Croes y Minister di Enseñansa y

Deporte sr. Endy Croes. Durante e reunion sra. Richardson – Gumbs a conta nos di e historia di con e club a wordo funda y e bunita proyectonan cu Kiwanis Club of San Nicolas ta haci na bienestar di muchanan y di comunidad di San Nicolas. E club ta forma parti di Kiwanis Internacional cu ta un



organizacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbi e muchanan di mundo.

Naluna di januari ultimo Kiwanis Club of San Nicolas a cumpli dos añu sirbiendo comunidad y ta conta cu un total bintinuebe miembro activo. Durante e reunion a presenta e ultimo proyecto di e club cu ta 'Smile Drive'. E proyecto ta ensera cu si bo cumpra un

tumbler, e contribucion ta bai pa un mucha por bishita dentista pa haya su saneringsbrief y despues e mucha por drenta den sistema di AZV. Ban yuda nos muchanan di menos recurso, cu un smile bunita. Tambe a elabora cu Kiwanis Club of San Nicolas a 'charter' un club di servicio pa hoben na Filomena College MAVO 'Builders Club Filomena College' unda lo siña e hobennan entre otro di e importancia pa traha den ekipo, duna bek na comunidad

y liderazgo. Pronto lo tuma luga e instalacion oficial di e miembronan y directiva di Builders Club Filomena College.

Nos ta gradici e miembronan di Kiwanis Club of San Nicolas pa nan bunita trabou cu nan ta eherce y pa e amor y pasion pa sirbi e muchanan di San Nicolas. Alabes nos ta felicitanan cu e club nobo pa nos hobennan y ta deseanan exito cu proyecto di 'Smile Drive'.

## Vacunacion lo continua na Departamento di Salud Publico (Caya Ing. Roland Lacle #4)

Orario lo ta di Dialuna pa Diabierna for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi, 'non stop'.

Ultimo dia pa vacuna na Centro Libertador Betico Croes, cual lo cera su portanan pa vacunacion, lo ta dia 16 di februari.

Corda cu Vacuna ta e miho manera pa bo proteha bo mes contra COVID-19!





# Minister Arends cu bishita importante pa ICAO

Tur hende na Aruba ta depende grandemente di conexion aereo. Avionnan ta baha na Aruba tur dia cu carga comercial, nan ta trece turista, of otro productonan cu ta haci bida posibel riba nos isla. Tur avion mester cumpli cu reglanan internacional. "Arrival" y "departure" ta bon conoci, pero menos conoci ta e trabou cu tin tras di cortina cu ta haci cada "departure" y "arrival" posibel. Tur esaki danki na e team di Directie Luchtvaart, ANSA y di Meteo.

Diaranson 9 di februari 2022 Minister encarga cu transporte, sr. Ursell Arends a reuni cu ehecutivonan maximo di ICAO (Organization Internacional di Aviacion Civil) pa confirma cu Aruba tin un compromiso pa duna nos teamnan tur loke nan mester pa sigui haci posibel "arrivals" y "departures". Meta principal di e reunion aki di Ministro na Mexico tabata pa enfatiza en persona e compromiso di Gobierno di Aruba na cumpli cu regla y leynan internacional di aviacion. Minister Arends a reuni cu sr. Melvin Cintron, Regional Director di ICAO y sr. Julio Siu, deputy Regional Director di ICAO. Nos por conta ariba cu Minister Arends lo dedica tur recurso disponibel pa Aruba por cumpli cu reglanan di ICAO mirando cu aviacion ta critico pa nos economia y e calidad di bida cu nos tur ta goza di dje na Aruba.

Ehecutivonan maximo di ICAO a prepara pa Minister Arends un presentacion amplio riba diferente tema di aviacion mustrand cu lastimamente Aruba no ta un lider regional na e momento aki. Entre otro a mostra riba faltanan di Aruba su cumplimiento cu e normanan di ICAO y espacio pa mehoracion den tur esakinan.

Ningun momento esaki ta debi na falta di nos profesionalnan. Falta di sosten y compromiso politico na asuntonan di aviacion a pone Aruba den un posicion fragil. Minister



Arends y ICAO a elabora riba paketenan di asistencia tecnico cu ICAO ta ofrece pa nos cambia e situacion inacceptable aki y tambe e programa di ICAO cu yama "No Country Left Behind". E programa aki ta un proceso cu ta duna paisnan miembro, manera Aruba, e oportunidad pa hunto cu ICAO, ta implementa procesonan pa mehora cumplimiento cu e normanan di ICAO. Aruba mester tuma pasonan pa cumpli cu standardnan mas halto di ICAO. Banda di e puntonan unda Aruba tin trabow pa hasi ICAO reconoce cu tin puntonan unda Aruba ta sobresali danki na esfuerzo nos profesionalnan.

Minister Arends y Sr. Cintron a firma un intencion di compromiso pa cu e plan di accion cu lo wordo implementa bou di e programma "No Country Left Behind". "Aruba mester bira lider den Caribe", Minister Arends a enfatiza na tur alto ehecutivo di ICAO cu e gabinete actual si ta reconoce importancia di aviacion pa Aruba y e ta reconoce e balor indispensable di trabou ehemplar desplega

pa nos Arubianonan den Departamento di Aviacion Civil (Directie Luchtvaart), kendenan na e ocasion aki a wordo representa pa Sr. Edwin Kelly y Sr. Anthony Kirchner. Ambos yiunan di terra cu ta goza di gran reputacion den mundo internacional di aviacion pa nan capacidad y nivel profesional.

Durante e ceremonia Ministro a mostra cu Srs. Kelly y Kirchner tambe ta conta cu aporte di un grupo di mas Arubianonan experto, cu apesar di tanto reto a sa di sigura aviacion civil na Aruba ta stabil. No por perde di bista tur e hendenan aki cu ta traha den tur anonimidad pa sigura un bon nivel di bida pa nos tur na Aruba.

Ministro Arends ta satisfecho cu e bishita y ta sinti cu cerca ICAO no por tin duda cu nos Arubianonan ta bai muestra mundo henter kico nos hendenan por. Nos lo usa loke nos tin pa modernisa y fortifica nos sistema di aviacion, y nos leynan lo cumpli cu standard internacional di aviacion, y e compromiso pa cumpli cu normanan di ICAO. Na final dia un aeropuerto moderno sin avion ta un simpel shopping mall. Aviacion ta critico pa nos turismo y economia. Ministro Arends ta manda palabra di gradicimento pa tur personal di Directie Luchtvaart, Directie Buitenlandse Betrekkingen y ta agradecido pa tur e sosten ricibi di Embahada di Reino Hulandes na Mexico.

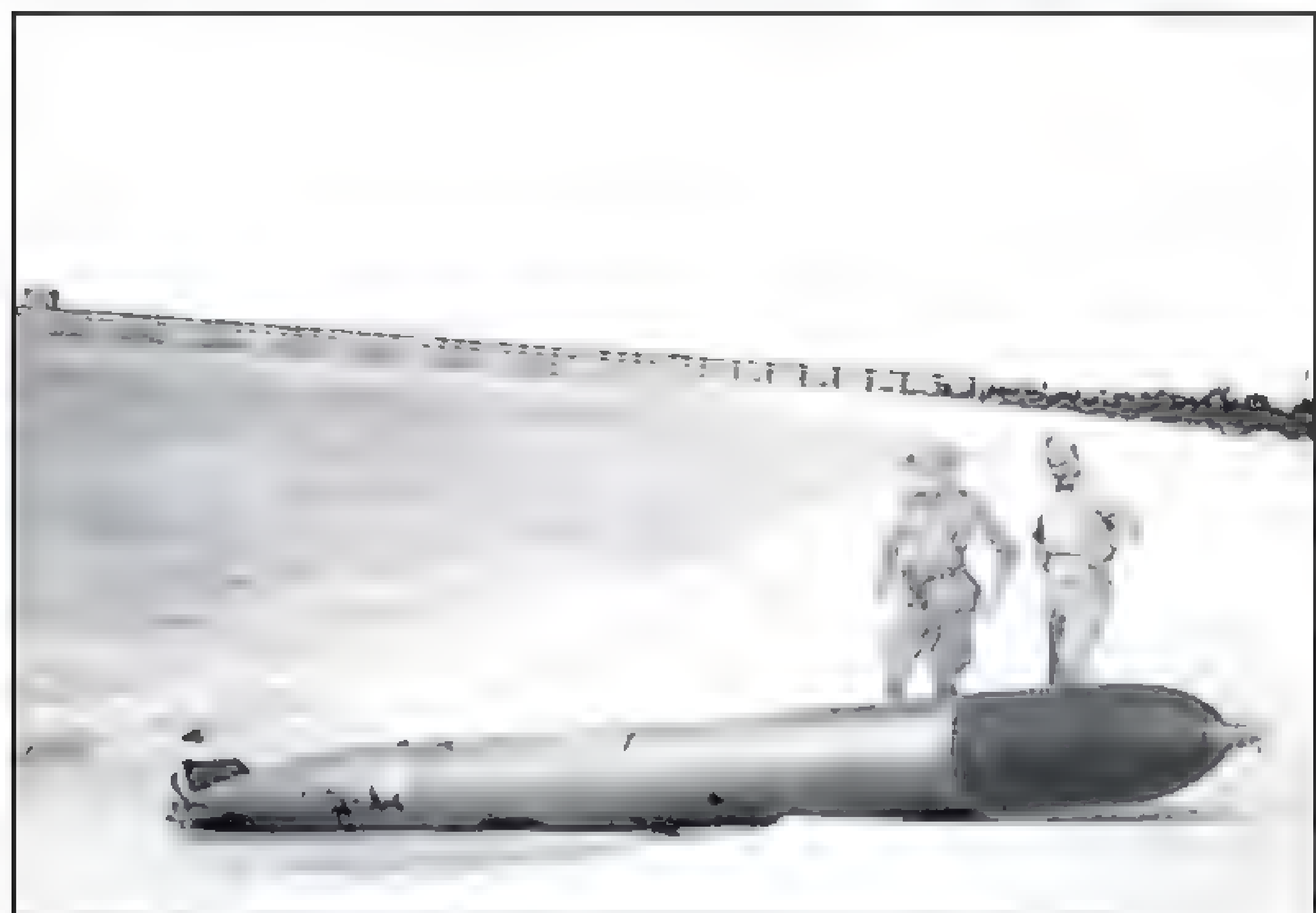
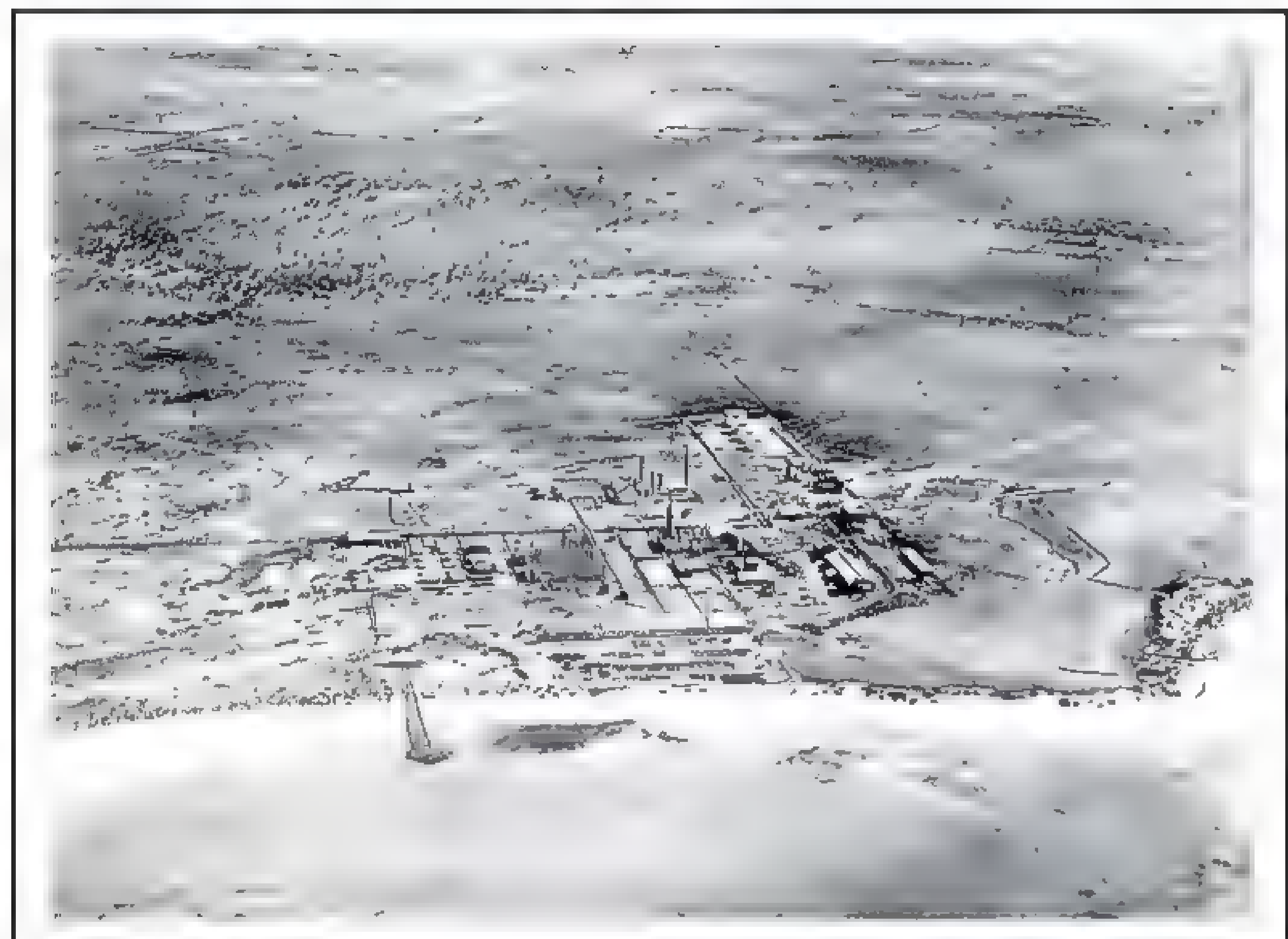




# Proyecto Ruta Histórico Eagle

Press release 16 februari 2022

## Ochenta aña di Segunda Guerra Mundial



Dia 16 di februari ta exactamente ochenta aña pasa cu Aruba a keda involvi den e Segunda Guerra Mundial. Teniendo dos refineria riba e isla sigur nos a hunga un rol importante como un di e productornan grandi di combustibel pa e aliadonan. Un di e areanan cu a hunga un rol importante den esaki tabata e area di Eagle. Locual hopi persona awendia no sa ta e historia rico cu tin den e area aki. No solamente pa e envolvimiento den guerra pero tambe pa e refineria cu tabata ubica den e area aki y cual a duna e bario di Eagle e nomber cu nos ta conoce te awendia. Pa Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) sigur ta hopi importante pa trece e historianan aki bek y conscientisa tocante e rol importante cu e bario

di Eagle a hunga den historia di Aruba. Pa cu esaki den cooperacion cu varios organisacionnan a yega na e proyecto di Ruta di Luz Historico pa Eagle.

### Cooperacion

Ribainiciativadi Stichting Cultuurgeneratie di Hulanda, cu a acerca SMFA cu e idea pa haci un proyecto hunto cu lo pone atencion na e Segunda Guerra Mundial y e tema di libertad, SMFA a sugeri como parti di e proyecto aki pa pone atencion na e area di Eagle y inclui un ruta di luz crea pa studiantenan di Hogeschool Rotterdam na 2018.

Hunto cu Stichting Cultuurgeneratie, SMFA a busca fondonan na Hulanda pa por realiza

e proyecto aki cual lo a inclui un ruta di luz. SMFA a ricibi di Veteranen Fonds di Hulanda (Vfonds) e grato noticia cu a pone nobentinuebe mil euro disponible pa asina por traha riba e plannan pa e proyecto aki y ehecuta un parti di esaki.

### Proyecto

Despues cu un grupo di estudiante a bin Aruba pa nan minor na 2018 nan a bin cu e idea pa crea un ruta di luz pa e area di Eagle. E ruta aki lo mester duna informacion, ilumina y asina resalta e historia di e partinan mas importante di Eagle cu a forma parti di e Refineria. E studiantenan a parti esaki den seis diferente punto. E oficina principal di e refineria (cual tey te awe ainda y ta un monumento proteha), e taratata werf, e pier principal y pier secundario, e area caminda e torpedo a keda lansa y e compound cual ta e parti di e bario di Eagle cu e keda construi specialmente pa e trahadornan di e refineria cu tabata bin di exterior y di cual ainda tin casnan original di mas cu ochenta aña.

Actualmente tin un grupo di tres estudiante di Hogeschool Rotterdam y SUS Ateliers, cu ta finalisando nan stage na Monumentenfonds caminda cu nan a haya como tarea pa detaya e plannan di e minor y una bes esaki ta finalisa SMFA lo sigui cu e siguiente fase cual lo ta evalua cual ta e partinan di e plan cu lo por ehecuta a corto plaso.

E meta principal di e proyecto ta pa duna honor na e historia di Eagle y crea un atractivo tanto pa turista como local cu ta conta e historia di Eagle.

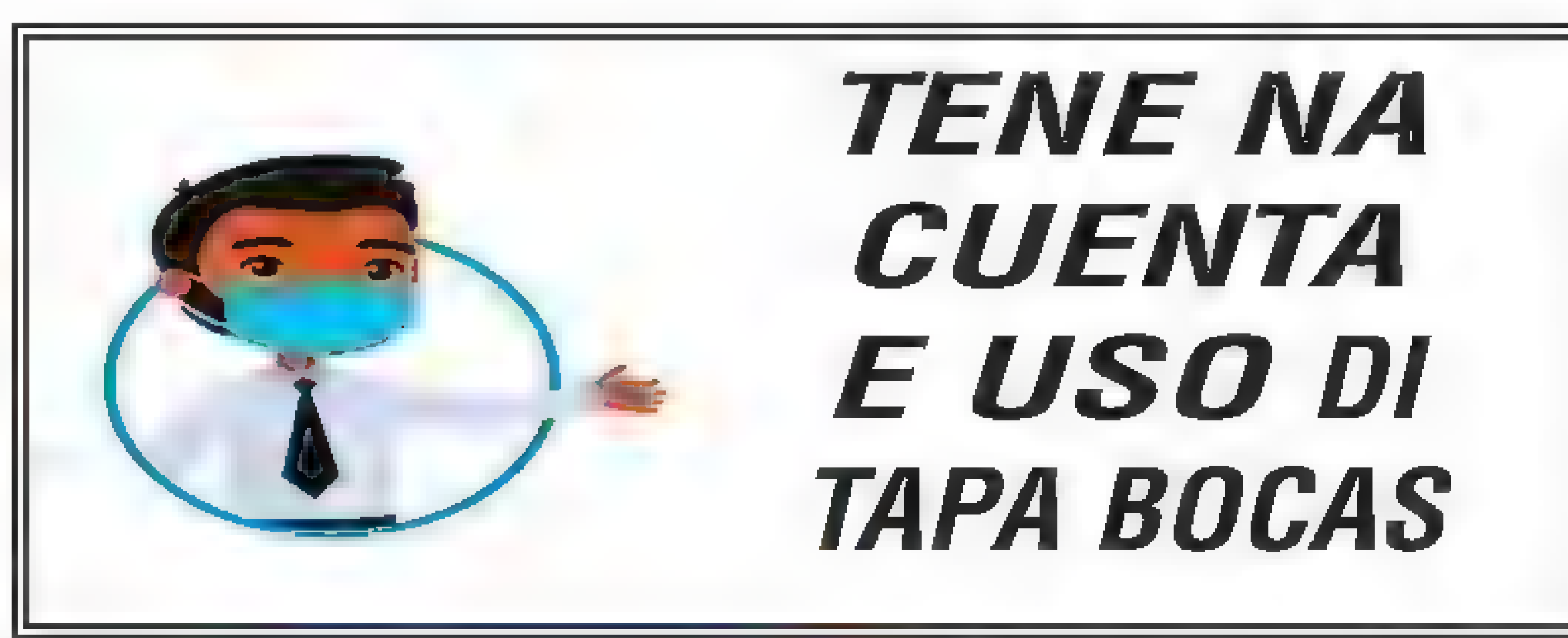
### De Arend Petroleum Company

Na 1928 un di dos refineria a keda construi na Aruba pa e Royal Dutch Shell. E refineria aki a keda na Aruba te aña 1953. Mescos cu tabata e caso na Colony cu e refineria di Lago e Arend Petroleum Company tabata tin su mes un bario cu casnan construi specialmente pa e trahadornan cu tabata bin di exterior, su propio hospital y areanan di recreacion pa e trahadornan y nan famianan. Banda

di esaki a construi piernan pa transporte di materialnan y e petroleo pa procesa.

Durante Segunda Guerra Mundial hunto cu e refineria di Lago, De Arend Petroleum Company a hunga un rol importante produciendo combustibel pa e aliadonan. Pa e motibo aki tabata tambe un blanco di atake y nos por wak cu un di e torpedonan cu a ser lansa pa ataca Aruba a termina den e area di Eagle Beach, lamentablemente costando bida di cuater marinier Hulanen. Despues di guerra e refineria no a dura mucho mas y a cera su portanan na 1953. Mayoria di e trahadornan a bay traha na Curaçao. Te cu añanan setenta por a mira parti di e piernan como recordatorio di e Refineria na Eagle, pero despues cu e a kita esaki lamentablemente no a keda hopi mas pa recorda nos awendia e historia di e refineria De Arend. Tambe pa nos keda consciente di e libertad cu nos ta disfruta te awe. Pa e motibo aki SMFA ta considera e proyecto aki di suma importancia pa asina por preserva e pasado y historia di Eagle pa futuro generacionnan.





## Parlamentario Marco Berlis (MEP): A yega ora pa San Nicolaas conoce inversion y desaroyo!



Aunke cu Aruba a experencia un boom turistico den varios decada, San Nicolaas nunca por a saca mucho probecho di esaki. Den e cuadro di esaki mi ta kere cu awor cu tin varios iniciativa pa reactiva y desaroya San Nicolaas cu proyectonan cu sigur lo stimula cuponan di trabao, inversionnan den infraestructura y demas beneficienan cu por impacta San Nicolaas positivamente, ta mester probecha di esakinan.

Sinembargo, ultimamente nos por

a lesa varios publicacion tocante di e trabaonan cu a wordo para na Secrets, e hotel banda di Baby Beach, pa via di obhecionnan haci encontra di e proyecto aki. Mi ta reconoce y compronde cu tur ciudadano tin e derecho di presenta obhecion contra cualkier proyecto cu gobierno of un empresa kier haci. Sinembargo, e ta dificil pa mi por compronde con un proyecto manera esaki por encontra obhecionnan, considerando e impacto economico positivo cu esaki por trece cu n'e.

Ami sigur ta pro desaroyo di San Nicolaas, cu pa hopi tempo a wordo nenga e oportunidad di por a participa na e crecimiento economico di Aruba. E ta tempo pa nos wak un cambio den San Nicolaas y stimula mas inversionistanan cu varios proyecto pa bin pariba di brug. Nos ta bibando un crisis social y econmico y proyectonan asina aki ta crea oportunidadnan pa tatanan por bolbe pone pan riba mes y famianan por

progesa atrobe. Ta papiando aki di 300 cupo di trabao cu ta hopi necesario actualmente pa esnan cu sigur ta desea di tin un empleo.

Hues den un kortgeding a bisa cu gobierno no a atende e bezwaarnan bon. No a motiveer e afwijzing di dos habitante cu ta biba den e area, cu a entrega bezwaar contra di e proyecto. DOW y Welstandscommissie ta di opinion cu nan a motiveer suficiente y lo apela. Ademá nan a dicidi

cu nan lo manda un motivering atrobe cerca hues. Hues a para e construccion di e 600 cambenan pendiente di e motivering di DOW y Welstandscommissie. Sinembargo e construccion di esakinan no a cuminsa ainda.

Loke a cuminsa ta e construccion di e lobby. Aruba ta siguiendo e desaroyo aki di cerca y nos speranza ta cu lo logra pa continua e proyecto aki cu ta na bienestar di Aruba y San Nicolaas.



# HQD

**CUVIEPLUS**  
**1200 PUFFS**

**CUVIEAIR**  
**4000 PUFFS**

7463571



# Drama real



Autora sra. Desiree Correa a entrega su ultimo buki titula 'Drama real' na directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra Astrid Britten y tambe un ehemplar a bay pa e Coleccion nacional. Sra. Zetsia Ponson a ricibi esaki pa Dept. Arubiana.

Autora Desiree Correa tin un carera den mundo literario impresionante y a contribui cu hopi publicacion manera entre otro, 'Mosa's eiland' (un buki cu tin 38 aña riba lista di literatura hubenil di Aruba), 'Compaa Nanzi', 'Domi di den mondi', 'Manuel', 'Doño di curpa' y 'Den kibra di marduga'. Y mucho mas.

Por cierto, 'Den kibra di marduga' ta accesibel den coleccion digital di biblioteca: <https://digital.bna.aw/?arub-978990468151> Sra Desiree Correa a traha 43 aña den enseñansa na Aruba y awor tin poco mas tempo pa dedica na su pasion y haci locual Desiree ta gusta. Ta tuma hopi energia, tempo, pensamiento pa organisa e fluho di skirbimento y crea storia diferente. Desiree a cuminsa skirbi 'Drama real' den periodo di lockdown na Aruba. E autora semper tabata interesa den experiencia emocional di mucha y hoben y ta stimula pa nan usa nan creatividad



pa expresa nan mes den diferente forma. Autora y contador di storia Desiree Correa a participa pa 15 aña na e Festival di Buki pa Mucha di biblioteca. Por haya mas informacion di sra. Desiree Correa riba website di biblioteca. Riba portada di e buki nos ta lesa un sinopsis di e storia: "E novela ta trata di un pareha locamente namora, cu ta mira nan felicidad yega na alcanza un nivel halto cu yegada di nan morocho. E yegada di e dos muchanan Jani y Juani ta e colmo di feli-

cidad pa e mama. No pa e tata, kende ta sospecha cu su señora tabata infiel. Di ki otro manera bo por splica e aspecto fisico di rasa preto di e muchanan? Tanto wela como welo part'i tata tin desendencia Europeo, di unda anto e muchanan a sali cu cabeyen di krul cera y color di mispel? Comosifuera esaki no ta suficiente, e welo part'i tata ta un homber sumamente machista y ta discrimina no solamente color di cuero di un persona, sino tambe hende muhe".

Na biblioteca nan ta hopi contento cu sra. Correa ta contribui na e mundo literario di nos isla y pronto e buki lo ta den circulacion pa miembronan por fia. E buki ta obtenibel pa compra na Plaza Bookshop y De Wit & Van Dorp pa 35 florin.

Por wak un entrevista (Podcast) cu Desiree Correa riba Fb, e pagina di GoCultura Foundation den programa 'Na cas cu Edjean'.

Drama Real: ISBN 9789083184517



## Na Curacao: Eduaard Braam mester a rectifica su acusacionnan di pedofiel contra Quinsy Girigory

Na Curacao: Eduaard Braam mester a rectifica su acusacionnan di pedofiel contra Quinsy Girigory. No solamente na Aruba tin hendenan ta lansa acusacionnan pisa y infunda den politica di pedofiel of pro pedofiel, pero na Curacao tambe.

Un politico Eduaard Braam a acusa Quincy Girigory di a mishi cu mucha.

Quincy Girigory no a acepta e acusacion ey y a demanda un rectificacion pa cual Braam a rectifica.

Quincy Girigory a skirbi su reaccion:

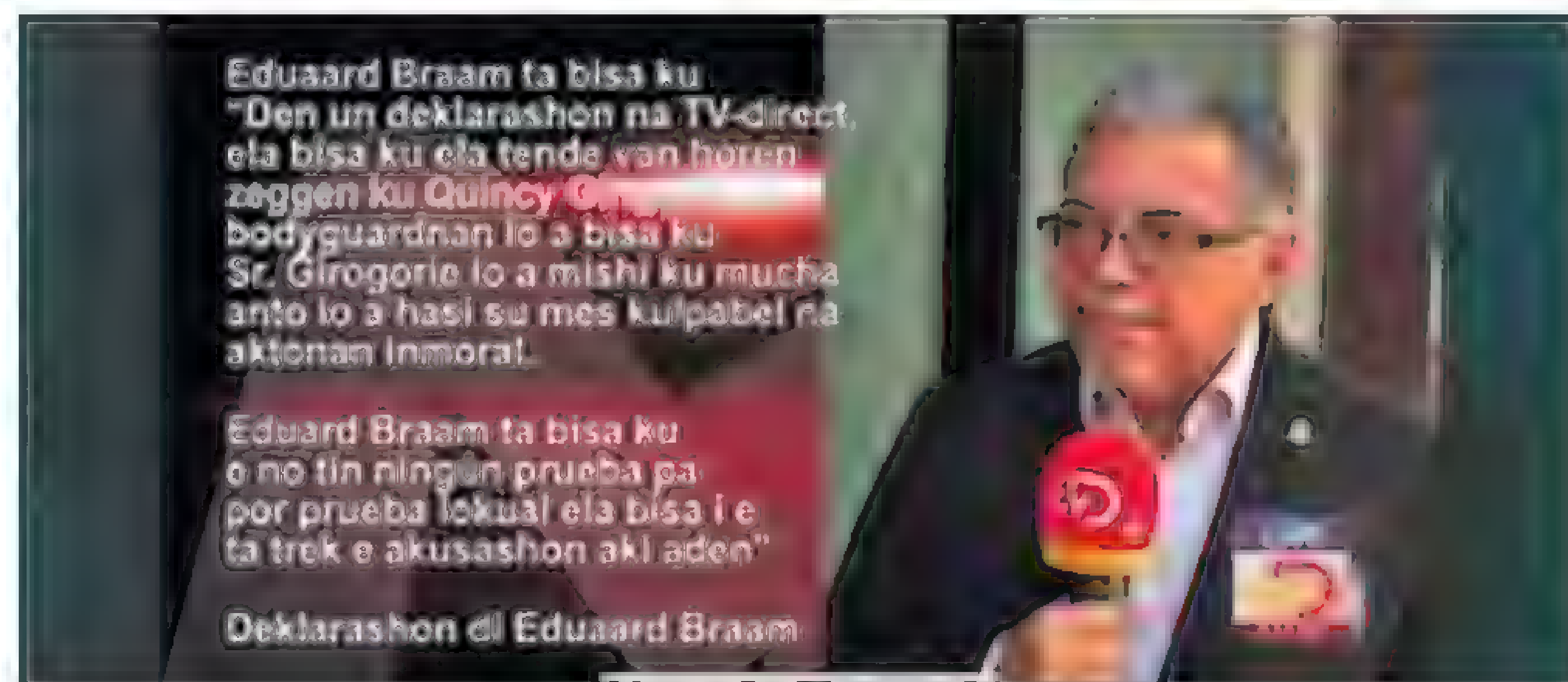
Rektifikashon sr Eduaard Braam. Den mi karera politiko mi a soporta hopi insulto i mentira. May-

oria di nan mi no a ni reakshona ariba, pa no duna nan mas balor. Sinembargo tin sierto mentira ku ta inakseptabel i mas si e wòrdu hasi dor di un parlamentario. E deklarashon di Sr Eduaard Braam djarason último tabata completamente inakseptabel.

Mi a tuma akshon legal, pa mi yunan no puntrami aki algun aña dikun mi no a hasi nada. M'a hasie tambe, pa tur e siudadanonan ku ta soporta e tipo di insultonan aki riba plataformanan sosial i no por tuma akshon.

E kultura di difamashon mester stòp!

Mi a tuma nota ku despues ku mi a tuma akshon legal, sr Eduaard Braam, djabièrnè anochi último, a



rektifiká su deklarashon.

Mi ta spera ku mi akshon ta un paso den direkshon di stòp e kultura di difamashon. Sinembargo mi ta bai dreña den kòmbersashon ku varios stakeholder, pa yega na un solushon pa mihó protekshon di tur siudadano kontra e

fenomeno aki.

Nota di Solo di Pueblo: Laga esaki ta un les na Aruba tambe pa tur, sea politico, fanatico of reportero, di tilda otro pa pedofiel of pro pedofiel, cu ta un acusacion cu bo no por hasi just pa smaak pa atacha otro.



# Dama cu a wordo severamente maltrata y secuestra pa su pareha, no kier a entrega keho na polis



Caya Frere Fredericus/Madikikavel  
Diamars den careda di 5'or di atardi, coleganan di un dama a bati alarma na polis.

E coleganan tabata preocupu pa motibo cu pa tres dia caba nan no sa di nan colega. Nan tabata hopi preocupu pa su bienestar. Aparentemente nan lo a puntra e pareha di nan colega p'e y e homber na su turno lo a mandanan un potret di e dama basta maltrata, wowo y cara full blousia y lip kibra.

E coleganan a avisa polis y polis na su turno mesora a mobilisa pa bay drenta den e cas na Madikikavel caminda e homber lo tin e muher wanta.

Polis mesora a prepara pa bay drenta e cas y libera e muher cu lo tabata cera den e cas contra su boluntad.

Net na e momento ey, e homber a hinca e dama den un Suzuki Swift blanco numeru A63980 y a bandona e cas, nan a bay direccion pariba.

Den algun minuut polis a topa cu e Suzuki Swift na Ponton, na altura di e ro-

tonde di Watty Vos Boulevard. Mesora nan a para e auto. E polisnan a papia cu e homber y e dama.

E auto su documentonan no tabata na ordo y e homber no tin rijbewijs tampoco. E la keda deteni pa core auto sin rijbewijs. E la wordo transporta pa warda di polis.

E dama cu a wordo severamente maltrata pa e homber, no kier a entrega keho di maltrata.

Ambulance a presenta na e sitio pa atende cu e dama, mirando cu su cara tabata hopi blousia.

E auto a keda confisca, pasobra niun documento no ta na ordo.

No ta conoci cu despues di un rato e dama lo por a cambia di idea y toch entrega un keho di maltrato, ta hopi golpi e dama aki a ricibi di su pareha y golpinan basta fuerte den su cara.







# FRUTANAN HECHO TIN MAS CALORIA?

Bo nutricionista a prohibico come algun fruta den bo dieta cu finnan di perdida di peso? Algun ta haci'e, pasobra hopi tin un contenido halto di sucu, pa cual ta dificulta e reduccion di volumen y bahada di kilo.

Si bo a pasa den esey, ta normal cu bo a puntra si e fruta hecho tin mas caloria, debi na su extremo dulsura.

Sigur cu bo ta desea di no ta aйна, ya cu e sabor ta resulta nos exquisito, vooral den e caso di esnan cu ta purba di reduci su midinan. No obstante, prome cu profundisa den e tema, nos tin cu pensa cu come fruta semper ta saludabel, independientemente di e calorinan cu tin.

Pensa cu ta trata di un producto completamente natural: sin colorante, conservante, aromatizante... Y, ademas, ta contene fibra, vitamina y mineral.

Asina cosnan ta, ta recomenda tuma un minimo di tres pida di fruta diario. Por supuesto, si t prefera esunnan di temporada y cultivo ecologico.

Laga nos wak kico ta pasa di berdad cu frutanen hecho.

Ta berdaad cu e fruta hecho tin mas caloria?

Manera nos a bisa, e alimento aki ta miho cu cualkier otro cos dushi. No obstante si, e tin mas caloria cu esun menos hecho y esun berde.

E ta contene un nivel halto di fructose y di carbohidrato. Den cualkier caso, e ta sigui ta un bon recurso pa perde peso.

Y e cos ta, ademas di e presencia menciona di fibra, vitamina y mineral, e ta ofrece otro bentaha.

- Na prome luga, ora ta trata di carbohidrato di absorcion lento, e ta sacia e apetit cu facilidad. Manera bo sa, tambe e dushi ta yena hopi mas prome cu e otro sabornan.

- E union di e factornan aki ta impedi pa surgi e antohonan cu tanto ta complica nos obhetivo di baha di peso.

Asina ta, si bo ta hopi golos, bo

trabao ta intelectual of tin e tendencia di bira bo cabes, nos ta sugeribo pa bo dicidi pa e fruta hecho.

Corda cu e calorinan no ta e unicoconan implica den e perdida di peso: e falta di stress y facilidad pa metabolisa ta fundamentalmente tambe.

Den e sentido aki, tambe nos kier destaca net esey: e ta hopi mas digestivo. Si e fruta hecho tin mas caloria, tambe e ta mas simpel su eliminacion.

Di e manera aki, e ta yuda evacua e substancianan dañino pa e curpa, mescos cu vet.

Por tanto, no ta parecebo cu bo tin mas bentha cu inconveniente?



Conseho pa come fruta  
Come fruta di tur tipo di color.

E ta zona manera casi na magia, pero e colornan di fruta ta importa. Y e cos ta cu ta e resultado di su componente.

Por tanto, si nos vria e color di e alimentonan, nos ta bet pa un dieta rico den nutriente.

Riba e liña aki, manera cu nos a apunta, lo ideal ta pa probecha loke cada temporada ta duna nos di manera ecologico.

Cu e decision aki, nos ta evita pa tuma fertilisante y otro substancianan y nos ta activa e mercado di cercania y sostenibel.

E fruta hecho, miho entre ora  
Digestion lo ta mas rapido, pa loke

tonan saludabel.

Juicenan semper ta e di dos opcion

Ora cu nos traha batido, e fruta ta perde e mayor parti di su propiedadnan.

Nos sa cu, ora cu nos come, ta casi e unico manera di por tum'e. No obstante, si bo ta na cas, purba di come natural.

Di e manera aki, bo por pone den bo tas of bo mochila of hasta, prepara un bon salada di fruta den un baki di plastic, pa recurri semper ora cu bo kier.

E fruta hecho tin mas caloria cu esun berde, pero esey no ta nifica cu mester renuncia na dje.

Su potencia nutritivo ta asina rico cu haci'e, ta contraproducente.

P'esey, si ta preocupabo dicho cuestion, ta bon pa bo sigiu e consehonan cu nos a dunabo.

Cu nan, lo bo evita su inconvenientenan y lo bo probecha tur cos bon cu e tin pa dunabo, cu no ta poco.

su componentenan ta sintetisa cu mas agilidad. Como consecuencia, nos ta saca mayor partido di su bentahanan nutritivo.

- Tambe nos por frena e antohonan y hamber. Ta importante pa sigui un dieta sano no ta sinonimo di pasa hamber.

- Di e mesun manera aki, nos ta evita ansiedad cu ta haci nos subi di peso y bandona e habi-

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
**585-9500**



**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**  
**CEL.585 9500**



**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



**HYUNDAI ACCENT**  
 2014 TOP CONDITION CALL  
**5694343 FOR TEST DRIVE**

**OPORTUNIDAD  
PA TRABAO**

Tin oportunidad pa trabao pa un kokki/cocinera y helper di cumindanan crioyo pa un Take Away.



**Pa informacion por  
wasap 746-3571**

**95 Top95fm**  
 Posted by Creator Studio for iOS  
 1m · 🌐

**Bo ta un Early Bird? Renobando nos programacion; Tin oportunidad pa un Early Bird energetico, pa traha di 5am pa 7am.. Nos ta open pa scucha; SEA ta gospel, balada, "lanta'riba".. of programa di oracion of un combinacion. Pa mas informacion, tuma contacto cu nos. [top95fm@gmail.com](mailto:top95fm@gmail.com)**




**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**



**Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel**  
 Prijs reduci: Afl. 17.500  
 Perfecto pa snack truck  
**739-0101**



## PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAHUEBS 17 DI FEBRUARI 2022, 18:00 ORA.

ELABORA: DIARANSON 16 DI FEBRUARI 2022 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:46 PM

SUBIDA DI SOLO : 7:01 AM

BIENTO:

MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
EXTENCION DI E AREA DI PRECION HALTO DEN ATLANTICO  
LO KEDA MANTENE UN BIENTO MODERA TE BASTA FUERTE,  
FUERTE TE DURO DEN RAFAGA. HUMEDAD LO PONE CU  
TEMPORALMENTE MAS NUBIA LO PASA OVER DI REGION  
Y DUNA UN AWACERO PASAJERO TE BREVE LOCALMENTE.

MAS ALEU POR BISA CU STOF FINI DI SAHARA  
A DRENTA DEN AREA DI CARIBE Y LO STROBA  
VISIBILIDAD DURANTE PROXIMO DIA OF DOS.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE  
NA PARTINAN ZUID: MODERA  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA TE LOCALMENTE POCO BRUTO TE BRUTO

OLANAN LO TA ENTRE 5 PA 8 PIA

AVISO/ ALERTA:

UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA PARTINAN OOST  
TE NOORDWEST DI COSTA TA NA VIGOR...  
NA OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDO  
SUGERI PA BAI CU CAUTELA RIBA OTRO PARTINAN  
Y LAMA HABRI

FENOMENONAN SPECIAL  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 24 / 1.6 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 2.4 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 26/ 1.9 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE  
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST  
I MODERA; BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

**Tur Mucha  
bon vacuna**

**Gratis y  
confidential**



**Pa Kiko?**

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di  
tur mucha cu ta biba na Aruba.

**Ken?**

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal  
na Aruba.

**Con lo hacie?**

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bol  
(Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ,  
Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

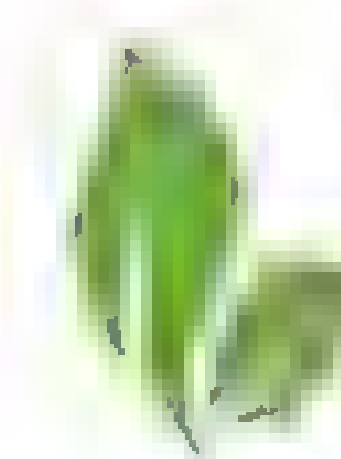
**Na unda?**

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)  
cu ta e instancianan  
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stacruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidential

Pa mas informacion por subi e website: [www.dvg.aw/turmuchabonvacuna](http://www.dvg.aw/turmuchabonvacuna)



**AK**

**Sushi di  
cura?**

Nos ta tir'e  
afo

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
[AKGARDENARUBA@GMAIL.COM](mailto:AKGARDENARUBA@GMAIL.COM)

**BAN TENE ARUBA LIMPI**



# SERVICIO Y COMPRA

## SOLO *Di Pueblo* OBITUARIO

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Janila Henriquez

## CHAPI, VERF, CORIENTE

Ta hasi trabao di corriente verf  
welder plumbing metsla carpinte  
drecha dak hasi cura limpi  
y kap mata  
yama: 5608568

## TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL  
NOORD un localidad  
di 120M  
Bon situa, pa mas  
info yama: 592-3327



## SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-



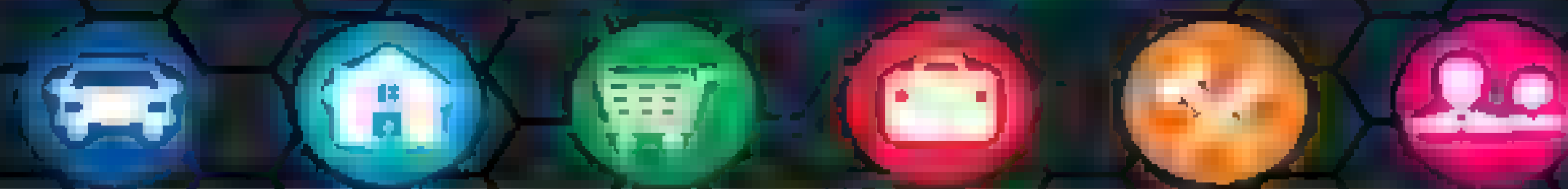
YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201

## Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



Call: 5942389

## Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

**FEBRUARI 2022**

Dr. Boderie, E  
Dr. Croes, G  
Dr. de Cuba, M  
Dr. Every, B  
Dr. Giel, D

Dr. Linden v/d, J  
Dr. Ramautar, K  
Dr. Vis, S  
Dr. Wever, M  
Dr. Winterdal, N

MA 01 RAMAUTAR  
DI 02 VIS  
WO 03 WEVER  
DO 04 WINTERDAL

MA 07 BODERIE  
DI 08 CROES  
WO 09 DE CUBA  
DO 10 EVERY  
VR 11 GIEL

MA 14 LINDEN V/D  
DI 15 RAMAUTAR  
WO 16 VIS  
DO 17 WEVER  
VR 18 WINTERDAL

MA 21 BODERIE  
DI 22 CROES  
WO 23 DE CUBA  
DO 24 EVERY  
VR 25 GIEL

MA 28 DE CUBA(Carnavalmaandag)

### WEEKENDDIENST

05 – 06 FEBRUARI	*	LINDEN V/D
12 – 13 FEBRUARI	*	RAMAUTAR
19 – 20 FEBRUARI	*	VIS
26 – 27 FEBRUARI	*	WEVER

## NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



**Emergencia pa covid pashent**

166

7pm-7am di  
Dialuna pa  
Diabierna/  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

Yama bo Dokter di Cas

Orario di  
oficina so



**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

522-4267

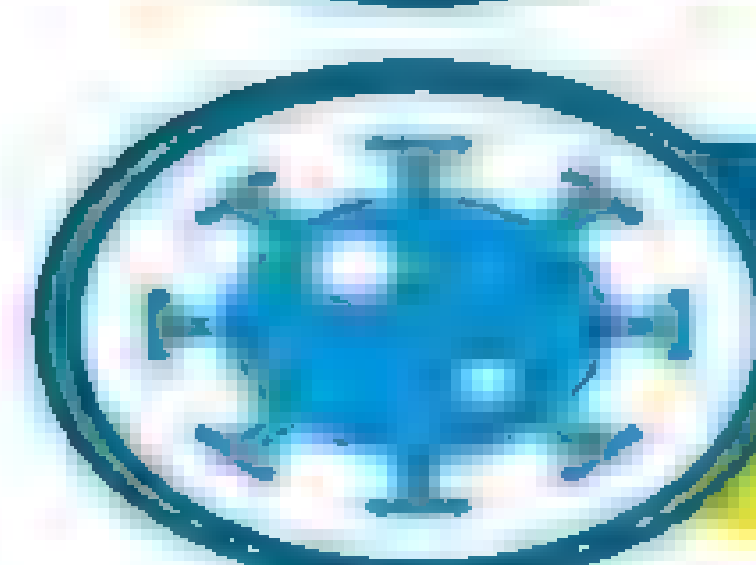
Orario di  
oficina so



**Test prome cu bay den exterior**

597-4522, 280-0630 y 592-0709

Orario di  
oficina so



**Persona indocumenta cu sintoma**

280-0101

Orario di  
oficina so



**Turista cu sintoma**

280-0505

Orario di  
oficina so



8 Comments



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**



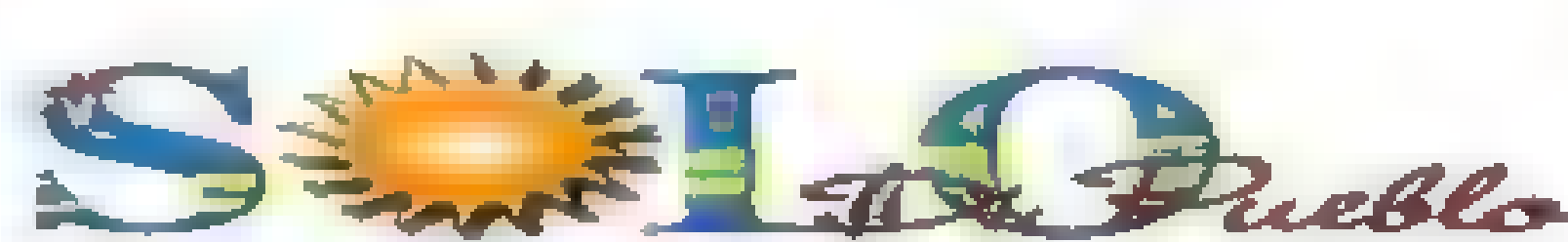
# Beëdiging Directeur Bedrijfsvoering Hof van Justitie

WILLEMSTAD – Vrijdag 11 februari 2022 is drs. J.A.A. (Ton) Rooijers door de President van het Hof mr. Mauritsz de Kort beëdigd in de functie van Directeur Bedrijfsvoering van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao en Sint Maarten en van Bonaire,

Sint Eustatius en Saba. Hij bekleedt de functie met ingang van 1 februari 2022 en is per deze datum lid van het Bestuur van het Hof. Door zijn jarenlange ervaring is Ton Rooijers geen onbekende in de rechtspraak. Hij was vanaf januari 2013 tot december 2021 werkzaam als bestu-

urslid van de rechtbank in Rotterdam. Daarvoor is hij 11 jaar werkzaam geweest bij de rechtbank in Haarlem als directeur bedrijfsvoering en bestuurslid.

Ton Rooijers is benoemd voor een periode van vijf jaar.



## MelviN Tromp di AVP

# MEP celebrando aniversario cu anuncio di Minister Presidente cu COHO a yega

Den un comunicado di prensa emiti pa e lider di partido MEP, Evelyn Wever Croes, el a recorda e hecho cu dia 14 di februari ultimo, su partido a recorda e hecho cu oficialmente a wordo funda pa fundador Betico Croes den felis memoria.

Melvin Tromp di partido AVP ta mustra den un comunicado di prensa, cu na e ocasion aki casi riba mesun fecha aki cu MEP a wordo funda, e lider actual di MEP un siman prome dia 7 di februari ultimo, ta informa cu tanto su gobierno den nomber di Aruba, hunto cu Corsou y Sint Maarten a yega na un acuerdo pa introduci e ley cu ta oficialisa COHO.

“Pues aki historio a wordo scirbi atrobe pa partido MEP caminda por tuma nota con Evelyn Wever Croes lider actual a elogia e lucha di Betico Croes den felis memoria, mustrand cu ‘Betico tabata sa di uni

nos pueblo den un ideal y e ideal tabata pa nos mes por tuma nos propio decisionnan.’

Wel awor celebrando 51 aña di existencia Prome Minister y lider di MEP ta bin dilanti y anuncia cu tin areglo cu COHO, caminda practicamente e rol di Parlamento ta wordo reduci na un minimo, tur asunto financiero ta bay segun e Hulandesnan di COHO lo mira esaki.

Na mes momento a wordo anuncia cu COHO lo tin di bisa den husticia di nos pais, den enseñansa tambe y caminda practicamente loke Betico y otro lidernan grandi a lucha pa Aruba ta baas den su cas, a wordo pasa awor pa COHO di Hulanda.

Tambe por a tuma nota cu e lider actual di MEP a dicidi di menciona logronan di su partido durante di su 51 aña di existencia, caminda e tabatin elogio pa ex Lider Nelson Odu-

ber, kende segun Evelyn, a hiba un maneho pa drecha e pais a base di un gobernacion e principio di bon gobernacion.

Aki e lider di MEP actual a lubida di menciona cu ta bou gobernacion di MEP y Nel Oduber, mandatarionan Hulandes a bula bin Aruba cu avion militar pa kita e cartera di husticia y di dimas for di Rudy Croes, den felis memoria y como regalo e delegacion di Hulanda a haya un buki di carnaval pa hiba bek cu nan.

Notabel tabata e hecho cu Evelyn Wever Croes no a menciona ni un solo proyecto grandi di partido MEP den ultimo 51 aña, lubidando di bisa tambe cu ta cu MEP den gobierno refineria di San Nicolas a cera su portanan na varios ocasion y hasta e actual lider di MEP a dicidi di core cu CITGO permitiendo e compania aki liber di paga 300 milyon dollar pa falta di cumpli cu e contracto cu a wordo firma.



Un suma cu awe sin duda lo a yuda e pais grandemente, lo por a cubri e gasto di aumento di gasolin entre otro pero realmente no por mira un

solo caminda, cu Evelyn a menciona un solo logro na interes di pueblo cu su partido MEP a logra, cu no ta e Status Aparte cu e ta papia di dje,” Melvin Tromp di AVP a señala.





Lotto MERDIA  
FEBRUARI 16

<b>CATOCCHI</b>		
Sorteo # 3477		
<b>4932</b>		
<b>5315</b>		
<b>8163</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3477		
<b>0583</b>		
<b>OFF</b>		
Sorteo # 1533		
<b>9645</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 3477		
<b>9413</b>		
<b>Aries</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 351		
<b>095</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>220.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DIA</b>		
Sorteo #		
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4	<b>74.000,-</b>	
0 x Afl. 8,00		

<b>MEGA</b>		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	<b>270.000,-</b>	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		

<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 450.000,-</b>	
------------------	-----------------------	--

<b>KORSOU</b>		
Sorteo #		

Lotto ANOCHI  
FEBRUARI 15

<b>CATOCCHI</b>		
Sorteo # 7567		
<b>9425</b>		
<b>7154</b>		
<b>0137</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 6611		
<b>1058</b>		
<b>OFF</b>		
Sorteo # 1316		
<b>2048</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 5370		
<b>5322</b>		
<b>Sagitario</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 300		
<b>168</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X2</b>		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>220.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DIA</b>		
Sorteo # 5682		
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
3 x Match 4	<b>74.000,-</b>	
152 x Afl. 8,00		

<b>MEGA</b>		
Sorteo # 1429	Mega Ball	11
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	<b>270.000,-</b>	
6 x Afl. 500,00		
60 x Afl. 50,00		
78 x Afl. 15,00		

<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 450.000,-</b>	
------------------	-----------------------	--

<b>KORSOU</b>		
Sorteo #		

Lotto MERDIA  
FEBRUARI 15

<b>CATOCCHI</b>		
Sorteo # 3476		
<b>0029</b>		
<b>2359</b>		
<b>2099</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>FP</b>		
<b>BIG 4</b>		
Sorteo # 3476		
<b>7856</b>		
<b>OFF</b>		
Sorteo # 1532		
<b>4346</b>		
<b>ZODIAC</b>		
Sorteo # 3476		
<b>0209</b>		
<b>Virgo</b>		
<b>LUCKY 3</b>		
Sorteo # 350		
<b>957</b>		
<b>MULTI-X</b>		
<b>X3</b>		

<b>LOTTO 5</b>		
Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	<b>220.000,-</b>	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

<b>LOTTO DIA</b>		
Sorteo #		
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4	<b>72.000,-</b>	
0 x Afl. 8,00		

<b>MEGA</b>		
Sorteo #	Mega Ball	
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x match 4	<b>260.000,-</b>	
0 x Afl. 500,00		
0 x Afl. 50,00		
0 x Afl. 15,00		

<b>MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 420.000,-</b>	
------------------	-----------------------	--

<b>KORSOU</b>		
Sorteo #		

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama**  
**585 9500**  
of manda nos un  
e-mail na  
**solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas



Parlamentario Arthur Dowers

# A pidi Minister Glenbert Croes copia di su maneho cu el a bisa parlamento cu e tin

Un bes mas fraccion di AVP pa medio di parlamento Arthur Dowers, kier a mostra comunidad riba e hecho cu pueblo ta pasando den momentonan dificil, pueblo ta birando den un temporada complicada, cu nubianan scur riba e país aki pero na mes momento pueblo tin un gobierno incoherente y totalmente desconecta cu e realidad di comunidad.

“Na prome lugá mi kier bay riba e maneho di labor, e maneho di admision, pa motibo cu nos a haya informacion diaramente for di personanan local cu prome cu pandemia tabatin trabou y a wordo kita for di trabou, por ehempel esunnan trahando na aeropuerto y diferente otro lugá cu hendenan a perde nan trabou.

Hendenan cu na e momentonan aki ta buscando tur caminda den comunidad pa nan yega na un trabou y nan no ta logra den e proposito aki pero si nos a constata cu e Minister di Labor y Integracion, dos siman pasa a gaña parlamento.

Mi ta bisa gaña pasobra ora cu Glenbert Croes a sinta como minister no oficial aki pa motibo cu no a cambia e LIM, el a informa parlamento cu el a traha un otro maneho nobo apesar cu e no tabata minister oficial ainda, cual maneho tabata totalmente diferente cu e maneho cu tabata wordo hiba pa Andin Bikker.

Ora cu a puntra minister Croes si el a cambia su maneho te cu e cuminsa implanta e maneho aki, si e por duna Parlamento e maneho cu e ta hibando e ora y riba esaki nos a dirigi varios pregunta na Presidente di Parlamento pa su persona manda esakinan pa Minister Glenbert Croes.

Entre otro nos a pidi pa



su persona como minister informa Parlamento di su maneho nobo pero na mes momento duna nos e maneho aki of na unda e ta publica esaki pa asina nos por tuma nota di esaki pero te dia di awe, pues dies dia despues, mi no a ricibi e maneho aki cu tambe ta dos luna despues cu el a bisa cu el a traha e maneho.

Mi ta lamenta cu Minister ta bisa cu el a traha un maneho, cu e ta bay haci mas facil pa trece hende, pa facie mas facil pa hendenan bin y pa nan keda Aruba, caminda mesora fraccion di AVP a mostra e minister cu nos kier mira un investigacion, pasobra si tin asina tanto hende cu na e momentonan aki ta bandonando Aruba y asina tanto hende ta buscando un trabou na e momentonan aki y no ta logrando, nos tin gana e ora

di mira e investigacion cu e Minister a haci.

Na mes momento nos kier sa si e minister aki ta personalmente responsabel pa esaki, a cu peculiarmente e ta minister tambe di labor pero en realidad e minister aki no ta interesa pa haci ningun investigacion, pa duna indicacion di e estado di pueblo pa di e forma aki mira si por yuda comunidad pa haya trabou, esunnan cu a perde trabou, esunnan cu ta buscando trabou of esunnan cu a caba scol tambe por drenta mercado laboral.

Pero loke nos ta mirando di e maneho di e minister aki ta pa e cumpli cu algun amigo cu el a priminti cosnan den campaña y pesey nos por mira mescos cu tur otro hende, cu e minister ta hibando un maneho descabeya pa faborece cierto hendenan.

Loke si ta di lamenta profundamente ta cu e minister aki ta mesun minister cu nos a mira algun siman atras a wordo denuncia cu tin un ilegal trahando cerca di un lugá di su famia, caminda ela manda hopi hende na e cas caminda e ilegal aki tabata trahando y despues a bin Sali na cla henter un drama cu a tuma lugá cu e ilegal aki.

Aki tin cu muestra cu e tipo di decisionnan aki cu e minister di labor a haci den e direccion ey, ta cay

pa responsabilidad di e minister di husticia kende ta esun legalmente responsabel.

Nos ta spera di ricibi contesta di Minister Glenbert Croes riba nos preguntanan y duna nos tambe un copia di e maneho cu e dia y fecha cu el a publica e maneho aki pa nos pa asina nos confirma cu realmente e tin un maneho loke nos ta duda, ya cu si e tabatin un maneho lo el a mande caba pa Parlamento,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

HOTLINE





744-0444

CAPT'E  
Y MAND'E



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

## TE KI DIA ABO LO SIGI BEBE?



Alcohol y Droga cu ta dos criminal den Famia cu tur dia ta wordo halsa, y promovi manera cuminda, ta un causante primordial di nos crisis social. Hende keto bay ta kere cu ta solamente Covid y falta di trabao ta hinca nos den crisis social. Nos ta duna Gloria na Dios na e momento cu nos por bin bek riba pia, y cu porta di trabao por habri bek riba nos isla, y cu negoshinan berdadero y limpi, integro lo wordo estableci, caminda

hende por sinti nan mes bon manera semper ora nan por menciona e compania, of negoshi cu nan ta traha pe. Bebemento, no ta cos di awe, pero ora e sali for di man, e ta bira buracheria, y despues bo ta cay den alcoholismo, asina bira un persona cu no por sin alcohol, y cu ta bebe hasta na momento cu bo ta riba trabao. Tin hende ta defende nan mes bisando cu ningun caminda den beibel, no ta

bisa pa no bebe, pero nos kier recorda tur hende, cu tur tipo di goloseria ta pica, pasobra si bo come hopi, sin control bo ta bira obeso, y obesidad ta trece malesa, y mesun cos si bo ta Bebe hopi, bo ta falta respet pa hende y hende lo falta respet pa bo, bo ta bira alcoholico, y alcoholismo ta produci hopi enfermedad.

Palabra di Dios no ta defende maldad y ta splica hopi cla cu buracheria no ta aceptabel, den bista di Dios, y tambe no bini cu e chiste acostumbra di e historia cu Hesus mesa parti biña na e casamento di Canaan, pasobra esey tabata biña no fermenta, pasobra ora bo primi druif pa traha biña mas tanto e para mas sterki e bira y bo no tin mester di pone ningun quimico den dje. Mayoria bebida sterki awendia ta contene quimico, y ningun hende no por determina, cuanto

nan ta bebe prome cu nan bira burachi, tur cos ta depende di bo presion di sanger, di bo comemento, y tambe di bo Descanso, pero pa un hende cu ta stima su Famia nos ta desconsheha bebemento totalmente, pasobra Alcohol ta caba cu Famia, y te awe tur hende cu a purba caba cu Alcohol, ta bao di tera.

Pa refresca memoria di esnan cu ta pretende cu e bandera di Alcohol, mester wordo hisa tur dia den nan bida, no ta importa na unda nan ta, sea nan ta riba trabao, y trabao di responsabilidad grandi, hefe di departamento, hende den funcion publico, hende cu merdia den nan break ta bay den nan auto bay dal dos bitter di whisky pa nan por sigi traha. Ata locual Beibel ta bisa lesa esaki pa bo mes:

Pa e hoben mucha homber/muher. Deuteronomio Capitulo 21; 20-21.

Pa tur hende grandi homber /muher cu ta pretende cu mester bebe, y cu ta destrui nan cas y nan famia, y caba cu nan propio integridad y pone nan salud na peligro.

Proverbio 20 ver 1. Proverbio 21:17. Proverbio 23:30-31 t/m 35. Isaías Capitulo 5 vers 11-12. Tito 1 vers 7. Tito 2 vers 3. Romanos 13 vers 13. Y si te ainda bo tin defensa pa sigi bebe y sconde tras di cualquier fabula, of bisa cu orguyo ta mi placa, mi ta bebe cuanto cu mi kier, nos kier bisabo cu un hende cu ta bebe tur dia. ta den rebeldia contra Dios. Ta berdader cu Apostel Pablo a yega di bisa pa bebe un tiki biña pa bo stoma ora bo tin e problema ey, pero ningun caminda no ta para scirbi pa hala alcohol manera un tanker, manera alcohol ta bida, y asina perde control di bo actitud, y pone bo hogar y comunidad na peligro. Un persona cu di curazon kier sirbi Dios no ta bebe.

Alcohol ta pone cu bo no por rasona, ni serca hende ni tampoco serca Dios, Spirito Santo no ta presente caminda alcohol ta domina, no laga diabel gañabo, pidi Dios yuda bo pa asina kibra e vicio di alcohol for di riba bo bida, y no discuti, pero obedece e Palabra di Dios. Obedencia ta mihor cu sacrificio.

## Consecuencianan di drumi cu lens den wowo



Yega cansa despues di tabata henter dia ariba abao y unico cos cu bo kier ta descancer. Pero bo ta lubida di kita bo lensnan. Kico ta pasa ora cu nos lubida di kita nos lensnan?

Según un estudio publica pa FDA, ora cu nos uza contact lens, ta necesario pa sigui, 'al pie de la letra' e cuido cu e specialistanan

ta indica pa evita complicacionnan di salud.

Cuido di contact lens:

- Aplica cu mannan limpi: ta hopi importante cu ora cu bo ta uza lens bo haci esaki cu bo mannan limpi. De lo contrario bo lo por contamina e lens.
- Preferiblemente uza e ringvinger ya cu esaki tin menos forsa
- Haci e lensnan limpi cu'n likido special, dependiendo si nan ta hard of soft-lens: Si nan no wordo haci limpi cu'n likido special, bo por dañá e lensnan. Kico ta pasa si mi drumi cu mi contactlens?

En realidad ta depende di e oxigeno cu bo lensnan tin, entre mas oxigeno nan tin, miho. Si bo drumi cu contactlensnan, pa un



lapso cortico di tempo, of pa un solo anochi eigenlijk e no lo mester trece mucho complicacion mas cu iritacion den wowo.

Pero si bo pasa e tempo, es decir, mas di un dia, e lo por provoca un infeccion ocular, por ehempel: con-

juntivitis.

Sintomanan:

- wowo ta core awa
- wowonan ta bira cora
- kimamento di wowo
- stof den wowo
- vision wazig (den algun caso)





## Defensa de Alex Saab dice que el gobierno de Maduro sabía de su cooperación con EE UU

Documentos divulgados este miércoles por orden del juez Robert N. Scola indican que el empresario colombiano "pagó sobornos a funcionarios del gobierno venezolano en relación con los contratos que le otorgaron para proporcionar alimentos a Venezuela".

Se señala asimismo que durante el transcurso de casi doce meses el presunto testaferro de Nicolás Maduro cooperó con agentes de la Administración de Control de Drogas



## “No estoy saliendo de mi casa por miedo de que me arresten”: el drama de los miles de colombo-venezolanos a los que les anularon la cédula en Colombia

BBC Mundo conoció casos de personas que fueron a sacar plata del banco, les negaron la transacción y llevan semanas sin dinero; que les inmovilizaron el carro y para poder sacarlo sin cédula les cobraron una millonada; que fueron detenidos por 36 horas; que no los dejaron volver a entrar al país; que no han podido registrar a sus hijos ni llevarlos al médico tras cuatro meses de nacidos

Como parte de su rutina como paciente de VIH, Miguel\* fue a hacerse unos exámenes y a recoger sus antiretrovirales al hospital la semana pasada. Pero, tras años de tratamiento, esta vez no lo atendieron.

Venezolanos pueden viajar a Francia con prueba PCR o de antígenos

«Me dijeron que estaba incurriendo en falsa identidad, que tenía que hablar con la Registraduría (...) fui para allá y me dijeron que sí, que mi cédula estaba anulada porque mi apostilla era falsa», declara.

Como él, unos 43.000 migrantes venezolanos que obtuvieron la na-

cionalidad colombiana en los últimos años se enteraron este mes, sin previo aviso, que la Registraduría, el ente gubernamental encargado de las identificaciones en Colombia, les anuló la cédula.

BBC Mundo conoció casos de personas que fueron a sacar plata del banco, les negaron la transacción y llevan semanas sin dinero; que les inmovilizaron el carro y para poder sacarlo sin cédula les cobraron una millonada; que fueron detenidos por 36 horas; que no los dejaron volver a entrar al país; que no han podido registrar a



sus hijos ni llevarlos al médico tras cuatro meses de nacidos.

El director nacional de Registro Civil, Rodrigo Pérez, explica: «Hicimos una verificación que nos tomó 6 meses, que contó con 450 analistas, de casi 300.000 registros de extranjeros y encontramos novedades en 43.000 de ellos, sobre todo en lo que se refiere a la apostilla».

La apostilla es un certificado otorgado por el Estado de un país para que un documento sea válido

en otro. Conseguirlos en Venezuela es, al menos, una hazaña. «Años trabajando y ahora esto» De los seis millones de venezolanos que salieron del país por la crisis en los últimos años, un tercio vinieron a Colombia, entre otras razones porque muchos son hijos de colombianos que migraron a Venezuela por la violencia en los 80 y 90.

Pero hacerse colombianos no resultó precisamente fácil: en ambos países, los trámites para sacar y legalizar documentos requieren tiem-

po, esfuerzo y dinero.

Y para estos 43.000 venezolanos nacionalizados parece que la odisea no terminó cuando les entregaron su cédula: ahora, según Rodrigo Pérez, no tienen otra opción que volver a registrarse como si acabaran de migrar. Con la diferencia de que, ahora, la relación consular entre los dos países es casi nula.

«Me siento impotente y no tengo qué hacer», dice un migrante que, como muchos, pagó a un gestor en Venezuela para conseguir la apostilla.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## BUSCA DIOS Y NO REFUGIA DEN OCULTISMO Y BRUHERIA

Durante e tempo cu e pandemia tabata mas activo, na hopi pais rond mundo, uso di droga/ alcohol y ocultismo/bruheria a aumenta formalmente. Pasobra hende den busca di un salida a busca refugio den alcohol, droga y ocultismo/ bruheria, pasobra nan tabata sera den cas. Asina hopi hende a aleha for di caminda di Dios.

Pero locual hopi no tabata sa cu mescos cu e poder di Spirito Santo di Dios, por drenta bo cas via radio, television y internet, asina mal influencia (diabolico) tambe por drenta, si bo habri e porta pe.

Y awor e resultado ta alarmante pasobra hopi hende ta bao di depression, e no ta comprendibel pa ciencia medico di unda esaki a sali diripiente, pasobra malesa mental a aumenta di un forma drastico rond mundo.

Violacion sexual, incest y violencia domestico a aumenta, y ta un tristeza pa mira homber y muher cay sera, den delitonan abominabel cu nan propio yuinan, pasobra esun cu ta abusa di su famia ta abusa di su mes.

Tur esaki ta un paquete completo cu ta wordo gelos ora hende bay mete den cosnan diabolico, pasobra abo a participa, y e mal spirito ta keda circula, pa falta di conocimiento di oracion y e ta haci daño na bo bida, y si bo no ta alerta lo reina depression grandi den bo hogar.

Tene cuenta cu hopi hende cu ta meti den e asuntonan aki no kier pa bo sa e berdad, pa asina bo keda compinche cu nan.

Pero e asunto aki ta mucho mas serio cu nos ta kere, pasobra ora abo cu ta mayor ta participa, den ocultismo/ bruheria bo ta



expone henter bo famia, y bo yuinan, of nietonan cu ta biba hunto cu bo lo por hanja mal sueño, grita anochi, bira rebelde, pa motibo cu abo ta participa sea personal of via, telefon, internet den e cosnan aki cu ta leu for di boluntad di Dios. (Lucas capitulo 9 vers 37-42).

Den Marco Capitulo 3 vers 14+15 ta para scirbi lo siguiente: E a nombra 12 pa nan por ta hunto cun'E y pa e por manda nan bay predica y pa nan tin autoridad pa saca demoño.

Den testament bieu nos ta mira den buki di Exodus Capitulo 7 vers 10+11+12 nos ta mira manifestacion di maldad y no lubida Eva su encuentro cu e colebra den Paraiso.

Awendia tin hopi cos malo abominabel ta sosode den cual hende ta bay di acuerdo, manera nan no tin defensa contra e maldad y ta sostene y apoya cosnan diabolico.

Tur e violacion, abuso di mucha, y hende grandi, violencia relacional y crimen nan bao di hubentud tin un nomber y faam: Influencia Diabolico.

Esun cu ta hunga cu candela ta kima su dede, pero esun cu ta mete den asunto nan di Occultismo /

Bruheria ta pone su bida y di henter su famia na peliger.

Tin hopi famia cu tin man na cabes y no sa diconan yiu ta malo, pero nan mester corda bon bo no por kibra ningun poder

diabolico asercando hendenan cu ta sirbi diablo. (Marco Capitulo 3 vers 20-30)

Tin un nomber riba tur nomber y esey ta e nomber di Cristo Hesus di Nazaret, den su nomber tur poder

diabolico, satanico, bruheria y occultismo mester bandona bo hogar, bo bida y bo famia.

Laga nos wak bon con nos ta cana pasobra dlanan ta malo.

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

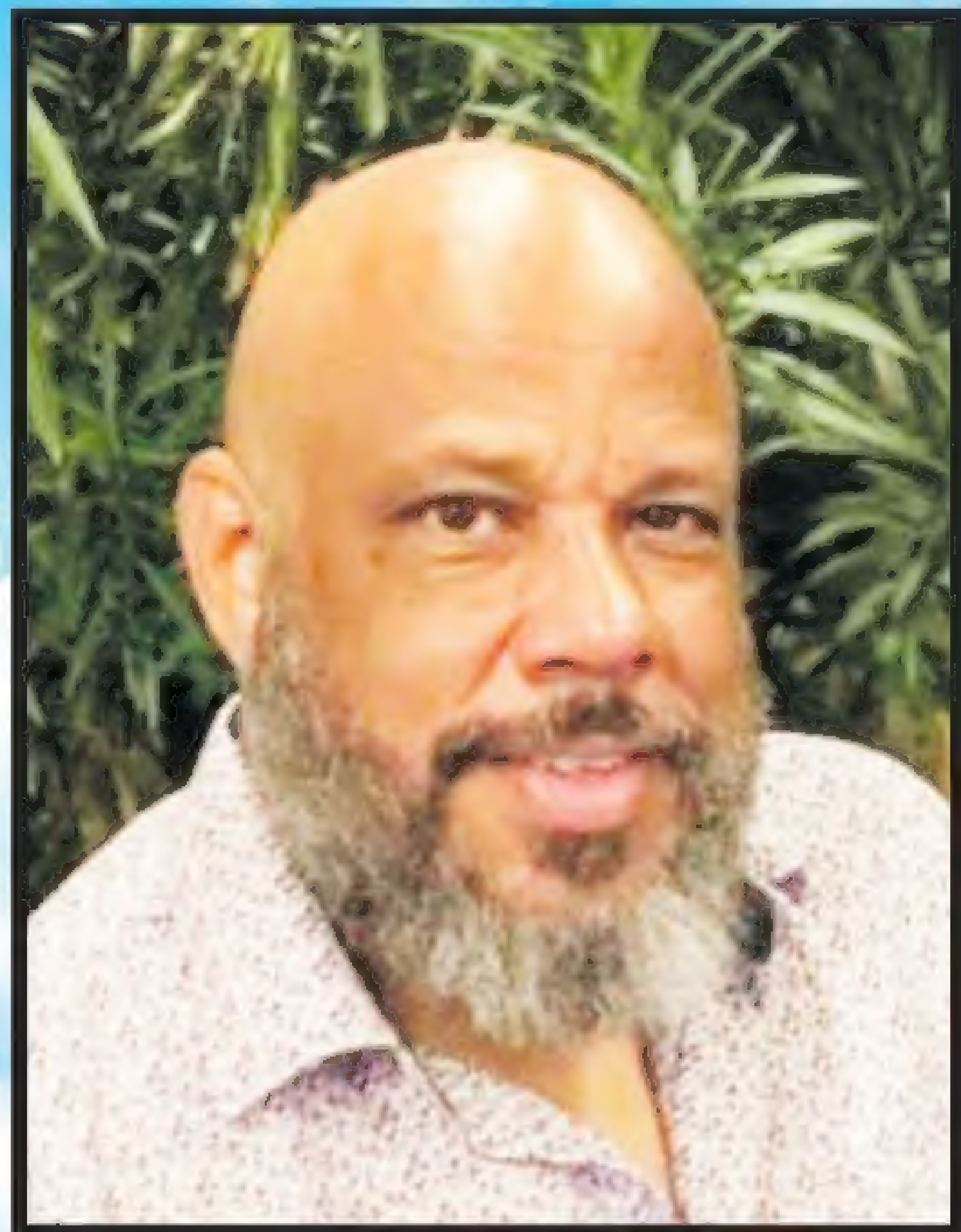
**Yama  
585 9500  
of manda nos un  
e-mail na  
solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den bo  
port'i cas





Cuerpo Policial Aruba tin e tristo deber di participa e fayecimiento di nos colega:



### sr. Arnaldo H. "Bibi" Gibbs

Nos ta desea hopi forza na su pareha, yiu, demas famia

y conocirnan den e momento doloroso aki.

Cu Bibi sosega na paz.

Na number di Staf y Personal di  
Cuerpo Policial Aruba.

E ta cura esnan kibra di curason  
E ta mara tur e heridanan  
E la fiha e number di e streanan,  
E ta yama cada un na su nomber.  
Salmo 147: 3-4

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimiento di:



### Simon Tromp

Mihor conoci como: "Moonchi chikito" of "Rikiti"

\*02-09-1933 - †10-02-2022

Mayornan: †Willy Broder Tromp  
†Lodovika Tromp

Na number di su:

Yiunan: Jan Hendrick y Miriam Tromp  
Valentina Tromp  
Jeanine Tromp y Giovanni Colaauto  
Juanita Christina Tromp- Tjon

Nieto(a)nan: Miranda, Gilberto, Roseann Webb  
Xiaruska y Jerry de Zeeuw na Hulanda  
Hugo Colaauto na Belgica  
Thomas Colaauto na Portugal  
Daniel Colaauto na Hulanda  
Anoeska y Anthony Ruiz  
Shahaira y Robert Spencer

Bisanieto- y bisanietanan, tataranieto- y tataranietanan

Rumannan: †Johanita Wolff-Tromp y yiunan  
Modesta Wolff-Tromp y yiunan  
Nicolina Tromp-Tromp y yiunan

Ex nuero: Ignacio Webb  
Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,  
swa y cuñanan, comer y compernan, Ihanan

Coleganan di trabow y y tur su amigonan y conocirnan

Demas famia: Tromp, Wolff, Tjon, Webb, Colaauto, De Zeeuw, Ruiz, Spencer, Leon, Wever, Lacle, Croes, Barnes, Loopstok, Peña, Maduro, Arends, Figaroa, De Mei, Donata, Rasmijn, Farro, vd Biezen, Eckmeyer, Petrochi, Paesh, Jones, Gomez, Quandus

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan pa e acto di entierro cual lo tuma lugar diasabra 19 di februari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues saliendo pa Santana catolico na Noord

## Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion di Dios cu  
hopi amor y paz di Señor

"Huan a bin muestra boso e caminda di husticia, ma boso no a ker'e. Cobrado di belasting y muhe di bida si a ker'e. Ma hasta ora boso a mira esey, boso no a cambia di idea y despues kere Huan ". Mateo 21:32

E parabola ta compara e lidernan religioso Hudiu cu cobrado di belasting y muhe di bida. E pueblo escohi di Dios cu a bisa SI na un momento critico den e historia di Israel, no a reconoce E Mesias. Di contrario e pecadornan, nan cu tawata biba pafu di e ley di Moises, tawata esunnan cu tawata reforma nan bida cu e predicashi di Hesus. E prome yiu den e parabola ta representa e pueblo di Israel, mientras cu e di dos yiu ta representa e nacionnan pagano. Si palabranan no ta ser compana cu accion, nan no tin ningun balor. Discurso y frase bunita no tin balor, si nan no tin e boluntad di Dios.

Hesus ta enfatisa cu no ta importa ken ta prome y ken a bin despues, pero esun cu ta fiel na Dios. Ta cua yiu nos ta parce? Esun yiu cu ta bisa si, pero despues no ta haci nada, of e yiu cu ta bisa no y despues ta arepentí?

Oracion: Mi Señor y mi Dios, yuda mi pa mi no ta manera e yiu mayor cu ta bisa si y no ta bay yuda Tata, pero laga mi ta manera e di dos yiu cu ta bisa no y ta arepentí y toch ta bay yuda Tata. Amen





7					3			2
		4				1		9
		5	2		9			
	2			1	5		7	
	9		4	7			8	
			7		4	8		
3		2				5		
9			3					1

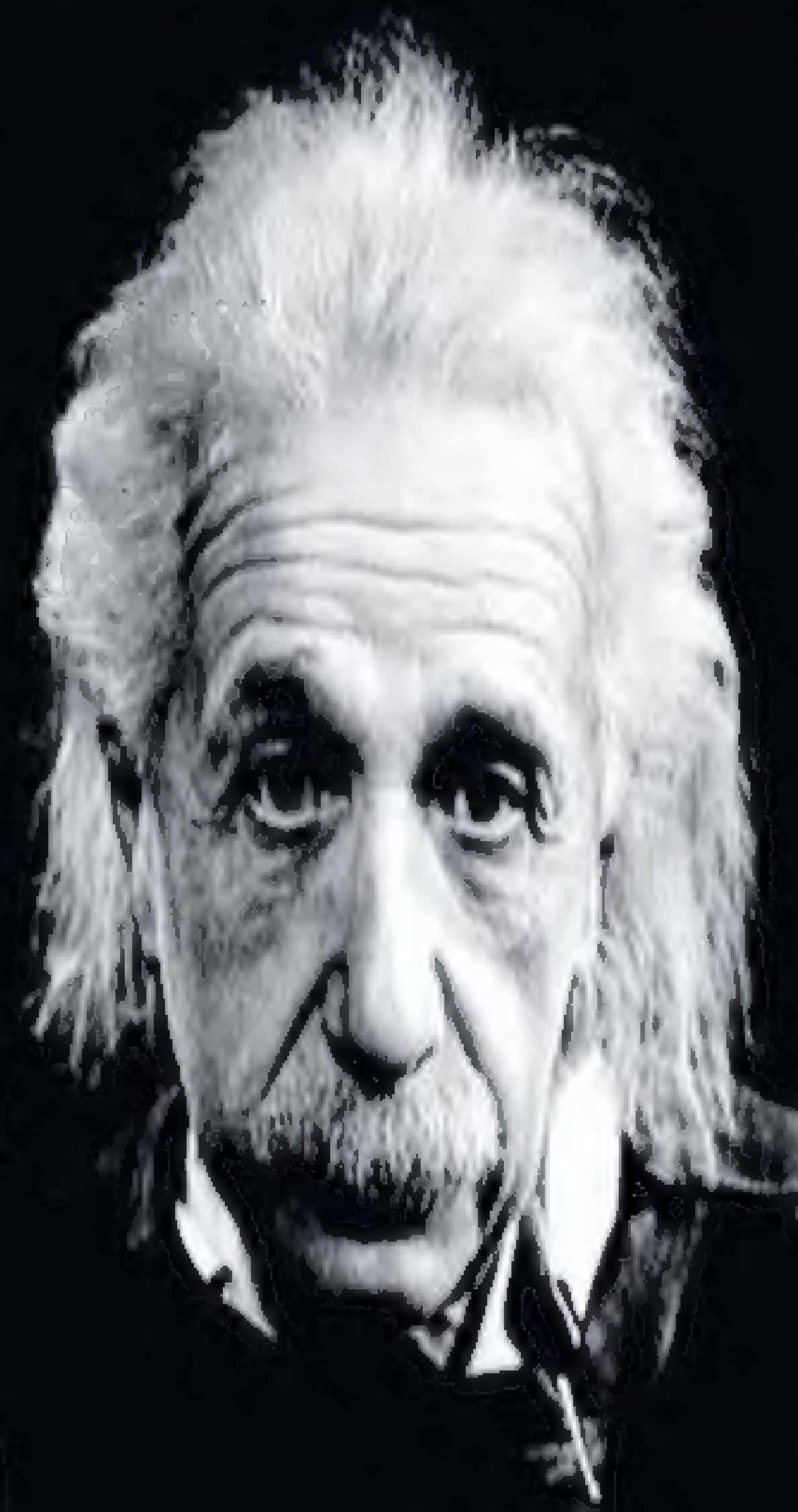
		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

## Sopi di Letranan

U J	
B O	
GR QN	
KE BH	
WHA LEC	
ZXS XRI	
PE NGUINMLQRMONKEY L ST	
YWMELEPHANTMLQINSECT	
JVCZCHICKENCKZFR OG	
BBLYGIBEAR DRLVWA	
ZPHKU HORSEDOGN	
AUHZ BIRDHNOM	
NTIGERABBITLGO	
NUUNEBWPXLI ONA	
TRHZEBRANCATCMNZ	
JPZJKNL MVFISHW	
AHKBULL KCHICKY	
GOGDM CAMEL	
FFQY LCRA	
LB BT	

LION  
TIGER  
DOG  
CAT  
BIRD  
FISH  
INSECT  
HORSE  
MONKEY  
ELEPHANT  
PENGUIN  
WHALE  
ZEBRA  
BEAR  
BULL  
CAMEL  
CHICKEN  
CHICK  
FROG  
RABBIT

"Existen dos formas de ver la vida: una es creyendo que nada es un milagro, la otra es creyendo que todo es un milagro"



**STOP CU  
HUMAMENTO  
TIN HOPI  
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero